

Gebruiksaanwijzing
Mode d`emploi
Gebrauchsanleitung
Instruktion book

A 75100GA3



Diepvriezer
Congelateur
Gefrierschrank
Freezer

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat installeert en in gebruik neemt. U vindt hierin aanwijzingen m.b.t. de veiligheid, praktische informatie, informatie m.b.t. het milieu en tips. Als u het apparaat volgens de aanwijzingen gebruikt, zal het naar volle tevredenheid werken.

M.b.v. onderstaande symbolen kunt u informatie makkelijk vinden:



Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

Aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het functioneren van het apparaat.



Praktische informatie



Informatie m.b.t. het milieu



Tips

Tips m.b.t. levensmiddelen en het bewaren daarvan.



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Inhoudsopgave

Belangrijke aanwijzingen m.b.t. de veiligheid	3	Het apparaat en het milieu	6
Algemene aanwijzingen m.b.t. de veiligheid	3	Onderhoud	6
Veiligheid van kinderen.....	3	Automatisch ontdooien	6
Vóór het in gebruik nemen.....	3	No-Frost-technologie	6
Veiligheidsmaatregelen voor isobutaan.....	3	Normaal onderhoud.....	7
Aanwijzingen voor de gebruiker	4	Als de koelkast niet in gebruik is.....	7
Algemene informatie	4	Problemen oplossen	7
Beschrijving van het apparaat, belangrijkste		Aanwijzingen voor de installateur	8
onderdelen.....	4	Installeren van het apparaat	8
Schakelaars en lampjes.....	5	Vervoer, uitpakken	8
Werking en gebruik.....	5	Reiniging	8
Installatie	5	Opstelling	8
Het instellen van de temperatuur.....	5	Deurdraairichting omzetten	9
Bedieningstoetsen temperatuur.....	5	Elektrische aansluiting.....	9
Invriezen.....	5	Bewaartijdentabel	9
Ijsblokjes maken.....	6	Garantie en service	10
Bewaren.....	6	Algemene Garantiebepalingen.....	10
Praktische informatie.....	6	Garantie-uitbreidingen.....	10
Invriezen en bewaren van diepgevroren		Garantie-uitsluitingen	10
levensmiddelen.....	6	Belangrijk advies.....	10
Tips	6	Waarborgvoorwaarden	11
Energie besparen.....	6		



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

De Electrolux Groep is de grootste producent ter wereld van aangedreven apparaten voor gebruik in de keuken, reinigingswerkzaamheden en voor gebruik buitenshuis. In meer dan 150 landen over de hele wereld worden ieder jaar meer dan 55 miljoen Electrolux producten (zoals koelkasten, fornuizen, wasautomaten, stofzuigers, kettingzagen en gasmaaiers) verkocht ter waarde van circa USD 14 miljard.

Belangrijke aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

Algemene aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

- Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en geef hem door aan een evt. volgende eigenaar van het apparaat.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in het huishouden, voor het bewaren van levensmiddelen en dient volgens de voorschriften te worden gebruikt.
- **Reparaties aan dit apparaat, ook vervangen van het aansluitsnoer, mogen alleen door Service worden uitgevoerd.** Daarbij mogen alleen originele Service-onderdelen gebruikt worden. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden!
- Het apparaat is alleen spanningsloos als de stekker uit het stopcontact is getrokken. Voordat u het apparaat gaat reinigen, dient u het altijd spanningsloos te maken. Trek de stekker nooit aan het snoer, maar aan de stekker zelf uit het stopcontact. Als het stopcontact moeilijk bereikbaar is, schakel dan de zekering in de huisinstallatie uit.
- Het aansluitsnoer mag niet verlengd worden.
- **Zorg ervoor dat de stekker niet wordt platgedrukt of beschadigd door de achterkant van het koel/vriesapparaat.**
 - Een beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- **Plaats geen zware voorwerpen op het koel/vriesapparaat zelf op het aansluitsnoer.**
 - Daardoor bestaat kans op kortsluiting en brand.
- **Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, vooral niet als het koel/vriesapparaat uit de nis wordt getrokken.**
 - Schade aan het snoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.
 - Als het aansluitsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door onze service-afdeling of door een erkend installateur.
- **Als het stopcontact los zit, steek de stekker er dan niet in.**
 - Daardoor bestaat kans op een elektrische schok of brand.
- Gebruik bij het schoonmaken, het ontdoeien of het uitnemen van diepvriesproducten of het ijsblokjesbakje geen scherpe of puntige voorwerpen. Die kunnen het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen bij de temperatuurregelaar, het schakelmechanisme en de indicator komen.
- **Consumptie-ijs en ijsblokjes niet direct uit de vriesruimte in de mond stoppen.** Ijs kan aan lippen of tong vastvriezen en verwondingen veroorzaken.
- Eenmaal ontdooid levensmiddelen mogen niet opnieuw ingevroren worden, maar moeten zo snel mogelijk geconsumeerd worden.
- **Kant-en-klare diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant van deze producten bewaren.**
- **Probeer niet het ontdooiproces te versnellen m.b.v. elektrische verwarmingstoestellen of chemische stoffen.**
- Laat kunststof onderdelen niet met hete voorwerpen in aanraking komen.
- **Waarschuwing:** Wanneer u diepgevroren producten op het apparaat legt, kan het gebeuren, dat er door het contact met de koude vochtigheid condenseert in de

holle ruimte onder het bovenste gedeelte. In deze holle ruimte zitten elektrische onderdelen en als daar waterdruppels op terecht komen, kan dat tot kortsluiting leiden en daardoor schade aan het apparaat veroorzaken. Leg dus nooit diepgevroren producten op het bovenste gedeelte van het apparaat!

- Geen bussen of flessen met brandbaar gas of vloeistof in het apparaat bewaren. Explosiegevaar!
- Geen koelzuurhoudende dranken, flessen en blikjes in de diepvriezer bewaren.

Veiligheid van kinderen

- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen. Kunststof folie kan verstikkingsgevaar opleveren.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen niet met het apparaat of de bedieningselementen spelen.
- Als u het apparaat afdankt, trek dan de stekker uit het stopcontact, snijd het aansluitsnoer af (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en haal de deur eruit. U verhindert daardoor, dat spelende kinderen een elektrische schok krijgen of elkaar of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht is ingesteld door de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of tenzij zij van deze persoon instructies hebben gekregen over het gebruik.


Vóór het in gebruik nemen

- Zet het apparaat tegen de muur om te voorkomen dat u zich verbrandt aan warme afgevend onderdelen (compressor, condensor).
- Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat verplaatsen.
- Let erop dat het apparaat niet op het aansluitsnoer staat.
- Rond het apparaat moet voldoende luchtcirculatie zijn. Gebrek aan luchtcirculatie kan tot oververhitting leiden. Volg daarom de aanwijzingen m.b.t. de installatie.

Veiligheidsmaatregelen voor isobutaan

Waarschuwing

- Het koelmiddel van het apparaat is isobutaan (R 600a) dat in hoge mate brandbaar en explosief is.
- Houd ventilatie-openingen in het apparaat of in het inbouwmeubel vrij.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te bespoedigen, die niet door de fabrikant worden aangeraden.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden geadviseerd.

 Als u zich niet aan deze aanwijzingen houdt, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.

Aanwijzingen voor de gebruiker

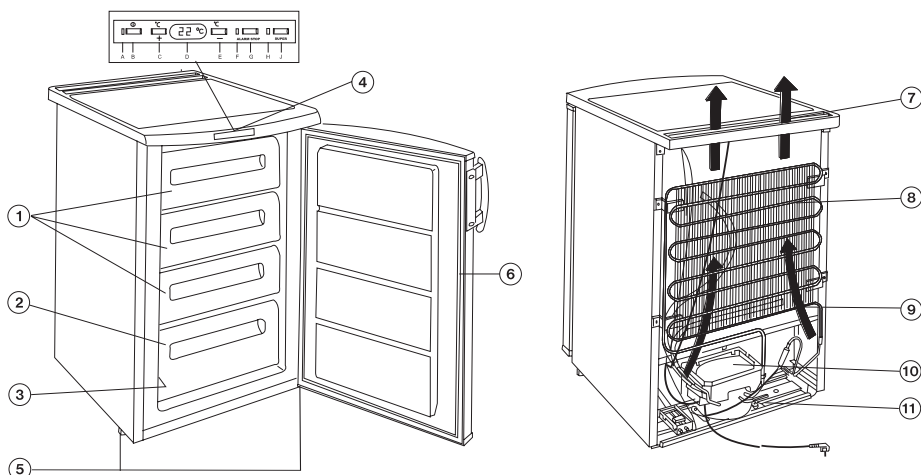
Algemene informatie

Dit apparaat is een huishoud-diepvriezer. Het is geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, het invriezen van levensmiddelen en het maken van ijsblokjes.

Het apparaat is geschikt voor gebruik in een bepaalde klimaatklasse (bepaalde omgevingstemperaturen).

De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje.

Beschrijving en belangrijkste onderdelen



1. Opstagruijnte
2. Vriesruimte
3. Gegevensplaatje
4. Toetsen en lampjes
5. Verstelbare voeten
6. Deurafdichtingsprofiel

7. Ventilatioerooster
8. Condensor
9. Richting luchtstroom
10. Condensbakje
11. Compressor

Afvalverwerking

Verpakkingsmaterialen

- De materialen met de volgende merktekens zijn geschikt voor hergebruik.

>PE< PE= polyethyleen

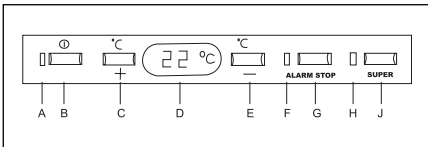
>PS< PS= polystyreen

>PP< PP= polypropyleen

De verpakking bestaat uitsluitend uit materialen die geschikt zijn voor hergebruik.

Schakelaars en lampjes

- (A) Aan/uit-lampje (groen)
 (B) Aan/uit-schakelaar
 (C) Thermostaatknop (om de temperatuur te verhogen)
 (D) Temperatuurdisplay
 (E) Thermostaatknop (om de temperatuur te verlagen)
 (F) Alarmlampje (rood)
 (G) GELUID alarm UIT-schakelaar (zie "Controle- en informatiesysteem")
 (H) SNELVRIES-lampje (geel)
 (J) SNELVRIES -drukkopschakelaar



Werking en gebruik

Installatie

Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de aan/uit-toets van het vriesvak. Het groene aan/uit-lampje brandt continu en de huidige temperatuur gaat knipperen.

Als het rode alarmlampje gaat knipperen en het alarmsignaal klinkt, betekent dit dat de binnentemperatuur nog niet laag genoeg is voor het bewaren van levensmiddelen. Om het alarmsignaal uit te schakelen en het knipperen van het temperatuursdisplay te stoppen, op de toets G drukken. Leg geen levensmiddelen in de vriezer totdat de binnentemperatuur -18 °C heeft bereikt of tot het rode lampje is uitgegaan.

Het instellen van de temperatuur

Bedieningstoetsen temperatuur

De temperatuur kan worden ingesteld met behulp van de "+" (hoger) en "-" (lager) toetsen.

Deze toetsen staan in verbinding met het temperatuursdisplay.

- Druk op "+" of "-" om de indicatie op het temperatuursdisplay te veranderen van HUIDIGE temperatuur (continu brandend) in GEWENSTE temperatuur (knipperend).
- Als geen van de twee toetsen weer wordt ingedrukt dan zal het temperatuursdisplay korte tijd later (binnen ongeveer 5 seconden) weer de HUIDIGE temperatuur aangeven.

GEWENSTE temperatuur:

Dit is de temperatuur die in het vriesvak bereikt moet worden.

HUIDIGE temperatuur:

Dit is de werkelijke temperatuur in het vriesvak zoals deze wordt aangegeven op het temperatuursdisplay. De HUIDIGE

temperatuur wordt continu brandend weergegeven.

Temperatuursdisplay

Het temperatuursdisplay kan verschillende informatie aangeven:

- Onder normale bedrijfsomstandigheden wordt de werkelijke temperatuur (HUIDIGE temperatuur) in het vriesvak aangegeven.
- Op het moment van instelling van de temperatuur, gaat de nieuw ingestelde temperatuur (GEWENSTE temperatuur) knipperen.

SNELVRIES aan/uit-knop

De snelvriesfunctie (FROSTMATIC) wordt gebruikt om verse levensmiddelen snel in te vriezen en om te voorkomen dat reeds ingevroren levensmiddelen ongewenst warmer worden. U kunt de snelvriesfunctie inschakelen door op de snelvries aan/uit-knop te drukken. Het gele lampje gaat branden.

U kunt de snelvriesfunctie te allen tijde handmatig uitschakelen door weer op de snelvries aan/uit-knop te drukken. Het gele lampje gaat dan uit. Als de snelvriesfunctie niet handmatig wordt uitgeschakeld, zal dit 48 uur later automatisch gebeuren. Het gele lampje gaat dan uit.

Temperatuuralarm

Zodra de temperatuur van het vriesvak boven de -12 °C komt, gaat het rode alarmlampje branden en klinkt er een alarmsignaal.

Mogelijke oorzaken voor een dergelijke temperatuurstijging:

- de deur is te vaak open gedaan of heeft te lang open gestaan
- er is een grote hoeveelheid warm voedsel in het vriesvak geplaatst
- apparaat defect

U kunt het alarmsignaal uitschakelen door op de Alarmsignaal uit-knop te drukken. Zodra de temperatuur van het vriesvak gezakt is tot een waarde die kan worden aangegeven, gaat het rode alarmlampje uit en het alarmsignaal stopt automatisch.

N.B.:

Het alarmsignaal zal stoppen:

- wanneer de snelvriesfunctie ingeschakeld wordt (door op de snelvries aan/uit-knop te drukken)

Invriezen

Bereid de verschillende levensmiddelen op de juiste wijze voor en vries ze altijd in in het vriesvak.

De snelvriesfunctie (FROSTMATIC) wordt gebruikt om verse levensmiddelen snel in te vriezen en om te voorkomen dat reeds ingevroren levensmiddelen ongewenst warmer worden.

Om de snelvriesfunctie te gebruiken, de snelvries aan/uit-knop (J) gedurende 2-3 seconden indrukken; indien u kleine en grote hoeveelheden levensmiddelen wilt

invriezen dan moet u dit resp. ongeveer 4 en 24 uur doen, voordat u verse levensmiddelen kunt diepvriezen.

Het gele lampje (H) gaat branden en de compressor werkt continu tot het apparaat de invriestemperatuur bereikt heeft.

Als de levensmiddelen volledig zijn diepgevroren (dit kan tot 24 uur duren) kunt u de snelvriesfunctie uitschakelen door de toets (J) gedurende 2-3 seconden in te drukken. Als de snelvriesfunctie niet handmatig wordt uitgeschakeld, dan gebeurt dit 48 uur later automatisch. Het gele lampje (H) gaat dan ook uit.

Ijsblokjes maken

Vul het ijsblokjesbakje met water en zet het in de vriesruimte. Als u de bodem van het ijsblokjesbakje nat maakt, gaat het invriezen sneller.

U kunt de ijsblokjes makkelijker losmaken door het ijsblokjesbakje onder stromend water te houden en het dan iets te verdraaien.

Bewaren

Na het invriezen kunt u de diepvriesproducten het beste naar de bewaarvakken verplaatsen, zodat u weer ruimte hebt in het invriesvak.

Tussentijds invriezen heeft geen nadelige invloed op reeds ingevroren producten.

Praktische informatie

- Na openen en sluiten van de deur van de vriezer ontstaat in het apparaat een vacuüm. Na sluiten van de deur duurt het 2-3 minuten voordat u de deur weer kunt openen.
- Stel de vriezer zodanig in dat de binnentemperatuur nooit warmer dan -18 °C wordt. Bij te hoge temperaturen bederven de diepvriesproducten.
- Controleer elke dag even of het apparaat goed functioneert. Zo constateert u evt. storingen tijdig.
- Na afloop van een stroomonderbreking gaat het apparaat vanzelf weer aan en wordt automatisch de invriesmodus ingeschakeld. Als u de invriesfunctie niet handmatig uitschakelt, zorgt de elektronica van het apparaat daar, na verloop van 5 uur, automatisch voor. Bij het uitschakelen van de invriesmodus gaat het gele lampje (C) uit.

Invriezen en bewaren van diepgevroren levensmiddelen

- Omdat invriezen met de No-Frost-technologie sneller gaat, zullen de levensmiddelen die op deze manier worden ingevroren hun oorspronkelijke vorm, voedingswaarde en smaak behouden, ook nadat ze ontdooid zijn.
- Leg de in te vriezen levensmiddelen onderin het apparaat.
- Zorg ervoor dat de diepgevroren levensmiddelen niet in aanraking komen met het ventilatiedeksel of de ventilator op de achterkant van het apparaat. Dit is van invloed op de goede werking van het apparaat.
- Voor het beste resultaat adviseren wij u de diepgevroren levensmiddelen gelijkmatig over de laden te verdelen.

- Als u kleine porties maakt, duurt het invriesproces korter en later gaat het ontdooid ook sneller.
- Teneinde letsel door bevriezing te voorkomen, ijsjes die net uit de vriezer gehaald zijn niet onmiddellijk aanraken.
- Wij adviseren u de datum van invriezen op de verpakking te schrijven, zodat u later kunt controleren hoe lang het product al bewaard is. De tijdsduur van het transport van de verkoper naar de consument dient zo kort mogelijk te zijn.

Tips


In dit hoofdstuk vindt u praktische tips om het apparaat zo energiezuinig mogelijk te gebruiken. U vindt hier ook informatie m.b.t. het milieu.

Energie besparen

- Zet het apparaat liever niet in de zon of naast een warmte afgevend apparaat.
- Zorg ervoor dat de condensor en de compressor voldoende ventilatie hebben. Bedek de ventilatieopeningen niet.
- Doe levensmiddelen in een afgesloten schaalpje of in vershoudfolie om onnodige rijpvorming te voorkomen.
- Zorg ervoor dat nog in te vriezen levensmiddelen niet in aanraking komen met reeds ingevroren levensmiddelen.
- Open de deur niet onnodig en laat hem niet langer open staan dan nodig is.
- Laat warme levensmiddelen altijd eerst tot kamertemperatuur afkoelen voordat u ze in het apparaat zet.
- Houd de condensor schoon.

Het apparaat en het milieu

Dit apparaat bevat, zowel in het koelcircuit als in het isolatiemateriaal, geen gassen die de ozonlaag kunnen aantasten. Het apparaat mag niet samen met huisvuil of gesloopte apparaten weggegooid worden. Uit het oogpunt van milieubescherming moeten afgedankte koel- en vriestoestellen volgens de plaatselijke regelingen op deskundige wijze verwerkt worden. Informeer bij de gemeente naar de mogelijkheden in uw woonplaats. Zorg ervoor dat het koelcircuit, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar, niet beschadigd wordt.

De materialen met het symbool „” zijn geschikt voor recycling.

Onderhoud

Automatisch ontdooiden

Dit apparaat is zodanig ontworpen dat vorming van ijs in de vriezer voorkomen wordt. Derhalve is het niet nodig het apparaat handmatig te ontdooiden. Het apparaat ontdooid automatisch als dat nodig is.

No-Frost-technologie

Om het verwijderen van de ijslaag te vergemakkelijken wordt de verdampers bijgestaan door elektrische

verwarming tijdens de ontdooiprocedure. De ventilator staat UIT. Het dooiwater druppelt naar een blad op de compressor en verdampt. In de loop van de ontdooiprocedure (ongeveer 30 minuten) wordt de verdamer warm, maar dit heeft geen invloed op de binnentemperatuur.

De levensmiddelen moeten goed verpakt zijn om vochtverlies ten gevolge van de luchtcirculatie te voorkomen.

De ventilatieopeningen niet af, dit kan de goede werking van het apparaat in gevaar brengen.

Om die reden adviseren wij u alle levensmiddelen in de korven in het vriesvak te plaatsen.

Normaal onderhoud

Gebruik nooit zeep of schuurmiddelen om schoon te maken.

Trek eerst de stekker uit het stopcontact, was het apparaat af met lauw water en droog het vervolgens af.

Gebruik schoon water om het deurafdichtingsprofiel schoon te maken.

Nadat het apparaat is schoongemaakt, de stekker weer in het stopcontact steken.

Wij adviseren u één of twee keer per jaar stof en vuil van de condenser, die op het achterpaneel is gemonteerd, te verwijderen.

Als de koelkast niet in gebruik is

Als u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt, zorg er dan voor dat u het volgende doet:

Schakel het apparaat uit door op de aan/uit-toets te drukken tot het aan/uit-lampje uitgaat.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Verwijder alle levensmiddelen uit het apparaat.


Laat het apparaat aanstaan en maak het schoon zoals hierboven beschreven is.

Laat de deuren een klein eindje openstaan, dan kunnen er geen nare luchtjes ontstaan.

Problemen oplossen

Er kan soms een kleine storing optreden, die u zelf kunt verhelpen. In de tabel vindt u informatie m.b.t. het opheffen van zulke kleine storingen.

Als het apparaat aanstaat, is er soms wat geluid te horen (compressor, circulatie). Dan is er geen sprake van een storing.

 Wij willen u er nogmaals op wijzen dat het apparaat met onderbrekingen werkt. Als de compressor stopt, wil dat niet zeggen dat het apparaat niet werkt. Daarom moet u altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken, voordat u elektrische onderdelen aanraakt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat koelt niet voldoende.	De thermostaat staat te laag. Het apparaat was niet koud genoeg om te kunnen invriezen. Er is een te grote hoeveelheid levensmiddelen geplaatst: Er moet een te grote hoeveelheid levensmiddelen tegelijkertijd ingevroren worden. De geplaatste levensmiddelen zijn nog heet. D deur is niet volledig gesloten.	Zet de thermostaat hoger. Laat het apparaat langer voorcoelen. Maak de porties kleiner. Plaats minder levensmiddelen. Plaats alleen levensmiddelen die op kamertemperatuur zijn. Controleer of de deur volledig gesloten is.
Het apparaat koelt te sterk.	De thermostaat staat te hoog.	Zet de thermostaat lager.
Het apparaat koelt helemaal niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact. Er staat geen spanning op het stopcontact. Volgens het lampje, is de aan/uit-toets (B) niet ingeschakeld.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. Controleer of er spanning is. Druk langer dan een seconde op de aan/uit-toets (B).
Het apparaat maakt lawaai	Het apparaat staat niet goed.	Controleer of het apparaat stevig staat (alle vier de poten moeten op de grond staan).

Als u de storing aan de hand van de aanwijzingen niet kunt oplossen, neem dan contact op met Service.

Stroomstoring of storing in de werking:

Indien zich een stroomstoring voordoet tijdens het bewaren van diepgevroren levensmiddelen, de deur van de vriezer niet openen. Zodra de stroomstoring over is, zal het gele lampje (3) van de snelvriesfunctie gaan branden. Dit lampje zal 5 uur na het opnieuw starten automatisch uitgaan.

Als zich een korte stroomstoring voordoet (max. 13 uur) en het apparaat vol is, dan zullen de diepgevroren levensmiddelen niet bederven. In andere gevallen dient u de levensmiddelen zo snel mogelijk te gebruiken (als de diepgevroren levensmiddelen warm worden, dan zijn ze korter houdbaar).

Wanneer het elektronische systeem de WERKELIJKE temperatuur niet kan meten, zal het alarmlampje gaan knipperen. Het apparaat blijft werken, dankzij een reservesysteem, tot het probleem is opgelost door plaatselijk onderhoudspersoneel.

Aanwijzingen voor de installateur

Installeren van het apparaat

Vervoer, uitpakken

i U kunt het apparaat het beste rechtop in de originele verpakking vervoeren. Zie ook de aanwijzingen op de verpakking.

Na elk transport mag het apparaat pas na ca. 2 uur ingeschakeld worden.

Pak het apparaat uit en controleer het op transportschade. Neem in geval van transportschade contact op met de leverancier en sluit het apparaat niet aan.

Reiniging

Verwijder het plakband waarmee de onderdelen in het apparaat vastgezet zijn.

Neem de binnenkant van het apparaat met handwarm water en wat mild reinigingsmiddel af. Gebruik een zachte doek.

Wrijf daarna de binnenkant van het apparaat droog.

Opstelling

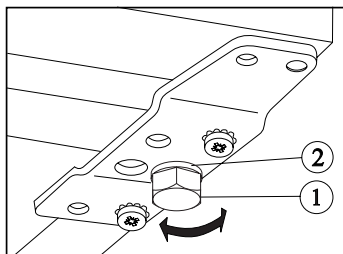
De omgevingstemperatuur heeft invloed op het stroomverbruik. Daarom moet het apparaat op een plaats staan waarvan de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het uitgevoerd is, zie onderstaande tabel. De klimaatklasse vindt u op het typeplaatje.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10 ...+32 °C
N	+16 ...+32 °C
ST	+18 ...+38 °C

Als de omgevingstemperatuur te laag is, kan de temperatuur in de koelruimte te hoog worden.

Als de omgevingstemperatuur te hoog is, moet de compressor langer werken, de temperatuur in de diepvriezer stijgt en er wordt meer energie verbruikt.

Het apparaat moet waterpas staan. Daartoe kunt u de stelvoeten (1) aan de voorzijde verstellen. De afstandsringen (2) zijn onderdeel van de stelvoeten. Als het apparaat waterpas moet worden gezet, kunnen deze afstandsringen worden verwijderd.



Zet het apparaat niet direct in de zon of dicht bij een verwarming of fornuis.

Is opstelling naast een warmtebron niet te vermijden, dan moeten de volgende minimale afstanden worden aangehouden:

- Naast een gas- of elektrisch fornuis 3 cm. Als de afstand kleiner is, plaats dan een warmte-isolerende plaat van 0,5 tot 1 cm dik tussen de twee apparaten.
- Naast een olie- of kolenkachel 30 cm.

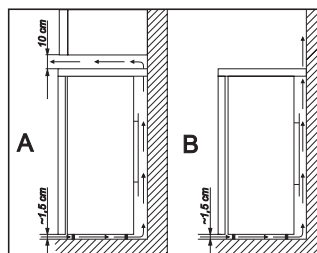
De koelkast moet geheel tegen de muur staan.



Houd de minimale afstanden aan (zie afb.).

A: opstelling onder een keukenkastje

B: vrije opstelling

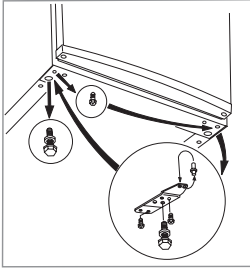


Deurdraairichting omzetten

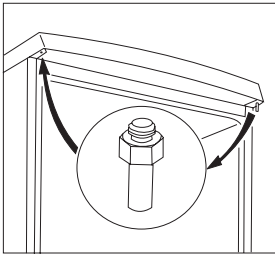
Als dat handiger in het gebruik is, kunt u de deurdraairichting van rechts naar links omzetten.

Ga als volgt te werk:

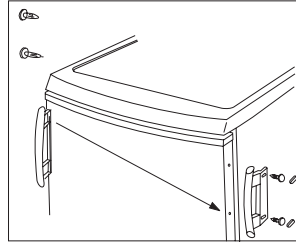
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Kantel het apparaat voorzichtig achterover en zorg ervoor dat de compressor de vloer niet raakt. U kunt dit het beste met twee personen doen.
- Draai de stelvoeten aan beide zijden uit (2 stuks), daarna de schroeven die de onderste deurscharnieren vasthouden (2 stuks) en de schroef aan de andere kant van het apparaat.



- Zet de deur van het koelapparaat neer door ze een beetje naar beneden te trekken.
- Schroef u het hengsel van het bovenste scharnier van de deur los, en schroeft u ze aan de andere kant in.
- Zet u de deur van het koelapparaat naar de deurhouder bovenaan.
- Zet de stift in de onderste deurscharnierplaat in de richting van de pijl over.



- Bevestig de plaat aan de andere kant en laat de stand van de deur ongewijzigd.
- Draai dan de ene schroef in de vrijgekomen plaats aan de andere kant, daarna de stelvoeten (2 stuks) en zet het apparaat weer rechtop.
- Schuift u de armen naar de andere kant en brengt u de plastic stoppen in het plastic zakje van de handleiding naar de vrije gaten.



- Zet het apparaat op z'n plek, zet het waterpas en steek de stekker in het stopcontact.

U kunt ook contact opnemen met Service. Een servicetechnicus kan tegen betaling het deurscharnier overzetten.

Elektrische aansluiting

Deze koelkast is ontworpen voor 230 V AC (~) 50 Hz.

Het apparaat moet worden aangesloten aan een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde. Als zo'n stopcontact niet aanwezig is, laat het dan door een erkend installateur in de buurt van de koelkast aanbrengen.

Ⓢ Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:

- 73/23/EEG van 19.02.1973 (incl. wijzigingsrichtlijnen) - laagspanningsrichtlijn
- 89/336/EEG van 03.05.1989 (incl. wijzigingsrichtlijnen - EMC-richtlijn
- 96/57 EEC - 96/09/03 (richtlijn energie-efficiëntie) en latere aanvullingen

Bewaartijdentabel Diepvriesproducten bewaren

Soort	-18°C
groente	12 maanden
kant-en-klare producten	6 maanden
aardappelgerechten, pastagerechten	12 maanden
soep	6 maanden
fruit	12 maanden
vlees	5 maanden
consumptie-ijs	3 weken

Garantie en service

Bij aanspraak op kosteloos herstel dient het origineel van de betreffende aankoopnota of kwitantie te worden getoond of meegezonden.

Algemene Garantiebepalingen

- 1 De fabrikant verleent een jaar garantie op het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, gerekend vanaf de koopdatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het gevolg is van een materiaal- en/of constructiefout, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.
- 1a Voor stofzuigers, bedoeld voor huishoudelijk gebruik, geldt een algemene garantieperiode van twee jaar. Accessoires zijn aan directe slijtage onderhevig; deze verbruikartikelen zijn derhalve van garantie uitgesloten.
- 2 De fabrikant verleent een jaar garantie op door haar servicedienst uitgevoerde herstel-werkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet, welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel. Door de uitvoering van herstelwerkzaamheden wordt de algemene garantieperiode, welke het gehele apparaat omvat, met verlengd.
- 3 Servicebezoeken aan huis worden alleen gebracht voor grote, moeilijk transporteerbare apparaten, per definitie: wasautomaten, trommeldroog-automaten, afwasautomaten, koelkasten, diepvrieskasten/-kisten, ovens, fornuizen en inbouwapparaten
- 3a De regeling als genoemd onder punt 3 geldt ook voor caravankoelkasten, mits de plaats waar zich het apparaat bevindt binnen de landsgrenzen ligt en over normale, voor het autoverkeer opengestelde wegen bereikbaar is. Voorts dient ten tijde van het bezoek het apparaat en de eigenaar, of diens gemachtigde plaatsvervanger, op de afgesproken bezoekplaats aanwezig te zijn.
- 4 Indien, naar het oordeel van de fabrikant, het apparaat zoals bedoeld onder punt 3 naar haar servicewerkplaats getransporteerd moet worden, dan geschiedt dit transport op de door de fabrikant vastgestelde wijze en voor rekening en risico van de fabrikant.
- 5 Alle niet onder punt 3 en punt 3a genoemde apparaten, alsmede apparaterij welke wel de betreffende functionele eigenschappen hebben maar daarnaast juist bedoeld zijn voor gemakkelijk transport, dienen franco aan het adres van de servicedienst verzonden of aangeboden te worden. Binnen de algemene garantieperiode vindt terugzending voor rekening van de fabrikant plaats.
- 6 Indien een onder garantie en binnen de algemene garantieperiode vallend defect aan een apparaat niet hersteld kan worden, vindt kosteloze vervanging van het apparaat plaats.

Garantie-uitbreidingen

- 7 Voor koel-/vries-motorcompressoren (exclusief startrelais en motorbeveiliging) geldt een aflopende garantieperiode, in gelijke percentages van 20 procent per jaar, van vijf jaar na koopdatum van het op de bijbehorende koopnota vermelde apparaat, met

inachtnaam van volledig kosteloos herstel binnen de algemene garantieperiode. Na de algemene garantieperiode worden bezoek-, arbeidsloon- en bijkomende materiaalkosten in rekening gebracht.

Garantie-uitsluitingen

- 8 Het kosteloos uitvoeren van herstel- en/of vervangingswerkzaamheden, zoals bedoeld in de betreffende hieraan voorafgaande punten, is niet van toepassing indien:
 - de aankoopnota of kwitantie, waaruit tenminste de aankoopdatum en de identificatie van het apparaat blijkt, niet getoond kan worden of niet meegezonden werd;
 - het apparaat voor andere, of ook voor andere dan de huishoudelijke doeleinden waarvoor het apparaat bestemd is gebruikt wordt;
 - het apparaat niet volgens de aanwijzingen in het installatievoorschrift of de gebruiksaanwijzing geïnstalleerd, bediend, gebruikt of behandeld wordt;
 - het apparaat op ondeskundige wijze door daartoe niet bevoegde personen hersteld of gewijzigd werd.
- 8a Indien het apparaat zodanig ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst is dat de benodigde tijd voor het uit- en inbouwen samen meer dan dertig minuten bedraagt, dan worden de hierdoor onstane extra kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.
- 8b Schade welke ontstaat door het, met toestemming van de eigenaar, op abnormale wijze uit- of inbouwen van een apparaat, kan niet op de fabrikant of haar servicedienst verhaald worden.
- 8c Beschadigingen, zoals krassen en deuken of zoals breuk van uit- of afneembare delen, welke niet ten tijde van de aflevering ter kennis van de fabrikant gebracht worden, vallen niet onder garantie.

Belangrijk advies

De constructie van dit apparaat is zodanig dat de veiligheid daar-van gewaarborgd is. Ondeskundige reparaties kunnen echter de veiligheid in gevaar brengen. Terwille van een blijvende veiligheid, en ook om mogelijke schade te voorkomen, is het raadzaam dat reparaties uitsluitend verricht worden door personen die daarvoor de vereiste vakbekwaamheid bezitten.

Wij adviseren u herstel- en/of controle-werkzaamheden door uw vakhandelaar of door ELGROEP SERVICE te laten uitvoeren en uitsluitend originele DISTRIPARIS onderdelen te laten plaatsen.

Nederland
ELGROEP SERVICE
Vennootsweg 1
Postbus 120

NL-2400 AC Alphen a/d Rijn

Storingmeldingen op werkdagen tijdens kantooruren:

Tel. : (0172) 46 83 00

Fax. : (0172) 46 83 66

Onderdelenverkoop op werkdagen tijdens kantooruren:

Tel. : (01 72) 46 84 00

Fax. : (0172) 46 83 76

Waarborgvoorwaarden

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.
2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
 - chemische en elektrochemische inwerking van water,
 - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
 - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
 - contact met agressieve stoffen.
8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingskosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd.

In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

Adres Klantendienst:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM

Bergensesteeweg, 719

1502 LEMBEEK

Tél. 02.363.0444

Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil nous vous conseillons de procéder à la lecture complète du mode d'emploi contenant des prescriptions de sécurité, des informations importantes et des conseils. En respectant les prescriptions du mode d'emploi l'appareil fonctionnera convenablement et à votre satisfaction.

Les symboles utilisés:



Prescriptions de sécurité

Les prescriptions et cautions de ce symbole servent à la protection de l'appareil et de votre personne.



Importantes instructions et informations



Informations pour la protection de l'environnement



Conseils pratiques

Vous trouverez ici des conseils pratiques concernant les aliments et leur stockage.



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Sommaire

Informations importantes de la sécurité	13	Entretien	16
Prescriptions générales de sécurité	13	Dégivrage automatique	16
Prescriptions de sécurité pour l'enfants	13	Technologie No-Frost	17
Prescriptions de sécurité	13	Nettoyage systématique	17
Prescriptions de sécurité pour isobutane	13	Appareil hors d'usage	17
A l'attention de l'exploiteur	14	Dépannage	17
Information générale	14	A l'attention de la personne qui mettra en service	
Désignation de l'appareil	14	l'appareil	18
Touches et voyants	15	Mise en marche de l'appareil	18
Utilisation	15	Livraison, déemballage	18
Mise en service	15	Nettoyage	18
Réglage de la température	15	La pose de l'appareil	18
Préparation de glaçon	15	Changement du sens d'ouverture	
Congélation	15	de la porte	19
Stockage	16	Branchement électrique	19
Renseignements et conseils utiles	16	Temps de stockage	20
Congélation et stockage des aliments congelés	16	Garantie et service après-vente	20
Idees et suggestions	16	Condition de garantie	21
Comment économiser d'énergie:	16	Service après-vente et pièces de rechange	21
Armoire et environnement	16	Déclaration De Conditions De Garantie	21



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

"Le Groupe Electrolux est le premier fabricant mondial d'appareils de cuisine, d'entretien et d'extérieur. Plus de 55 millions de produits du Groupe Electrolux (tels que réfrigérateurs, cuisinières, lave-linge, aspirateurs, tronçonneuses, tondeuses à gazon) sont vendus chaque année pour un montant d'environ 14 milliards de dollars US dans plus de 150 pays à travers le monde."

Informations importantes de la sécurité

Prescriptions générales de sécurité

- Conservez ce mode d'emploi qui doit toujours suivre l'appareil.
- L'appareil n'est conçu que pour conserver les aliments dans les conditions domestiques ordinaires suivant ce mode d'emploi.
- **Confiez toute réparation - y compris le changement et la réparation du câble de raccordement électrique - à l'atelier agréé.** Les pièces de rechange doivent être livrées par la fabrique. Sinon, l'appareil peut s'endommager ou, de dégâts matériels ou de blessures humains peuvent arriver.
- L'appareil n'est hors de tension que dans le cas où le câble d'alimentation est retiré de la prise secteur. Retirez donc toujours la fiche du câble de la prise (saisissant toujours la fiche et ne jamais tirant sur le câble) avant de procéder au nettoyage ou à la réparation. Dans le cas où la prise secteur est en un endroit difficilement accessible, déconnectez le réseau électrique pour mettre l'appareil hors de tension.
- Ne rallongez jamais le câble d'alimentation!
- **Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.**
 - Ne placez pas d'objets lourds ou l'appareil sur le câble d'alimentation (risque de court circuit et incendie).
- **Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble, particulièrement lorsque l'appareil est tiré de son emplacement.**
 - Si le câble d'alimentation est endommagé ou écrasé peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.
- **Important: En cas de dommage du câble d'alimentation, il ne doit être remplacé que par un professionnel qualifié.**
 - Si la prise murale est mal fixée, ne branchez pas l'appareil (risque d'électrocution ou incendie).
- N'utilisez pas des outils durs, pointus ou coupants pour nettoyer, dégeler l'appareil, ou pour faire sortir les aliments congelés, vous risquez de détériorer le système réfrigérant.
- Evitez la pénétration du liquide au régulateur de température ou au dispositif commutateur et indicateur.
- Ne consommez pas de la glace et de la crème à la glace immédiatement après les faisant sortir du congélateur, elles peuvent causer de lésions et engelures.
- Ne recongelez pas l'aliment une fois décongelé, consommez le plus tôt possible.
- Respectez soigneusement les instructions du fabricant concernant la durée de conservation au cas des aliments à congélation rapide (mirelites).
- Il est interdite de forcer le dégellement par n'importe quel appareil électrique ou agent chimique!
- Ne touchez pas les parties en plastique de l'appareil par pot chaud.
- Attention: Si vous déposez des marchandises congelées sur l'appareil, il se peut que de l'humidité se forme dans la partie creuse en dessous de la partie supérieure en raison du contact avec le froid. Dans cette partie creuse se trouvent des éléments électriques et si des gouttes d'eau y tombent, cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager l'appareil. Pour cette raison,

veuillez ne jamais déposer des marchandises congelées sur le dessus de l'appareil!

- N'entrez pas de gaz ou liquide inflammable dans l'appareil, un danger de l'explosion existe.
- Ne mettez pas de liquides gazeux et boissons embouteillées dans le compartiment de congélation.

Prescriptions de sécurité pour les enfants

- Ne laissez jamais les enfants jouer au matériel d'emballage. La feuille en plastique peut causer asphyxie.
- L'appareil doit être manipulé par adultes. Ne laissez pas les enfants jouer à l'appareil ou à ses parties de réglage.
- Si vous terminez d'utiliser l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise, coupez le câble de raccordement (le plus proche de l'appareil) et démontez la porte de l'appareil. Ainsi il devient possible d'éviter que les enfants subissent de l'électrocution ou un asphyxie dans l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.


Prescriptions de sécurité

- Posez l'appareil contre le mur pour éviter le risque de tout contact avec les parties chaudes (compresseur, condenseur) et prévenir les brûlures éventuelles.
- Avant le déplacement de l'appareil retirez la fiche de la prise secteur.
- Veillez à ce que le câble électrique ne reste pas coincé sous l'appareil au cours de sa mise en place.
- Assurez un courant d'air suffisant pour l'appareil pour éviter son surchauffe. Suivez attentivement les instructions de la mise en service.

Prescriptions de sécurité pour isobutane

Mise en garde

- L'isobutane (R 600a) constitue l'agent réfrigérant de l'appareil, qui est plus intensément inflammable et explosif.
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment destiné à la conservation des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

 **Respectez les prescriptions du mode d'emploi au point de vue de la protection de la vie et des biens.**

A l'attention de l'utilisateur

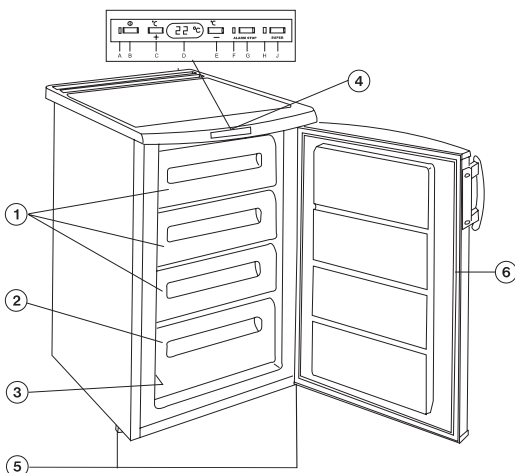
Information générale

La désignation officielle de l'appareil est „congélateur domestique“. Il est donc capable de conserver des aliments réfrigérés et congelés et apte à la congélation domestique des marchandises dans une quantité indiquée dans le mode d'emploi ainsi que à la production de glaçon.

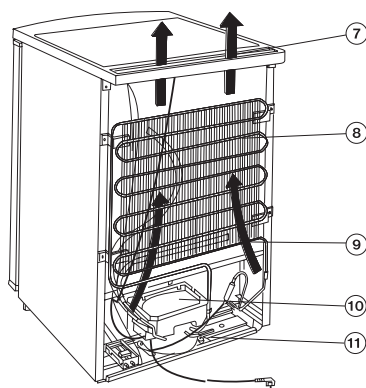
L'appareil est conforme aux prescriptions des normes dans des limites des diverses classes climatiques.

La lettre symbolisant la classe climatique se trouve sur le plaque signalétique.

Description de l'appareil



1. Bac à stockage
2. Bac à congélation
3. Plaque signalétique
4. Bandeau de commandes
5. Pieds réglables
6. Joint de porte



7. Grille d'aération
8. Condenseur
9. Circulation d'air
10. Bac de récupération de l'eau de dégivrage
11. Compresseur

Protection de l'environnement

Information sur l'emballage de l'appareil

● Les matériaux portant le symbole «recyclable» sont réutilisables.

>PE< PE= polyéthylène

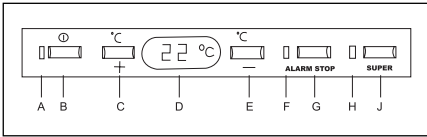
>PS< PS= polystyrène

>PP< PP= polypropylène

Les matériaux d'emballage sont tous réutilisables.

Touches et voyants

- (A) Voyant de Marche/Arrêt (vert)
- (B) Touche Marche/Arrêt
- (C) Touche de réglage de la température (moins de froid)
- (D) Indicateur de température
- (E) Touche de réglage de la température (plus de froid)
- (F) Voyant d'alarme (rouge)
- (G) Touche ARRET alarme sonore (voir chapitre „Système de commande et d'information“)
- (H) Voyant de CONGÉLATION RAPIDE (jaune)
- (J) Touche de CONGÉLATION RAPIDE .



Utilisation

Mise en service

Branchez l'appareil. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt du compartiment congélateur. Le voyant vert Marche/Arrêt s'allume et la température réelle à l'intérieur de l'appareil clignote.

Le voyant rouge alarme clignote et un signal sonore retentit pour indiquer que la température nécessaire pour la conservation et congélation des aliments n'est pas encore atteinte à l'intérieur du compartiment congélateur. Appuyez sur la touche "

G" pour désactiver l'alarme sonore et le clignotement de la température sur l'afficheur. N'introduisez pas d'aliments dans le compartiment congélateur tant que la température intérieure n'a pas atteint -18 °C ou tant que le voyant rouge d'alarme n'est pas éteint.

Réglage de la température

Bandeau de commandes

Il est possible de régler la température à l'aide des touches "+" (plus chaude) et "-" (plus froide).

Ces touches sont en relation avec l'indicateur de température.

- Appuyez sur la touche "+" ou sur la touche "-" pour passer de l'affichage de la température REELLE (allumage de manière fixe) à la température DE CONSIGNE (affichage clignotant).
- Si aucune des deux touches n'est pressée une nouvelle fois, l'indicateur de température affiche à nouveau, après un bref délai (5 secondes environ), à la température REELLE.

Température DE CONSIGNE :

Il s'agit de la température à atteindre à l'intérieur du compartiment congélateur.

Température REELLE :

L'affichage de température indique la température qui est momentanément réellement présente dans le compartiment congélateur. La température REELLE s'allume de manière fixe.

Indicateur de température

L'afficheur de température est en mesure de visualiser différentes informations :

- En fonctionnement normal, il affiche la température régnant momentanément dans l'appareil (température REELLE) du congélateur.
- Pendant le réglage de la température, la température nouvellement réglée (température DE CONSIGNE) clignote.

Touche de CONGÉLATION RAPIDE

La fonction de congélation rapide ("FROSTMATIC") permet d'accélérer la congélation d'aliments frais et d'éviter que les aliments déjà entreposés ne subissent un début de décongélation au contact de ceux-ci. Activez la fonction de congélation rapide en appuyant sur la touche de congélation rapide. Le voyant jaune s'allume.

Vous pouvez, à tout moment, désactiver la fonction en appuyant une nouvelle fois sur cette touche de congélation rapide. Le voyant jaune s'éteint. Si vous n'interrompez pas manuellement la congélation rapide, cette fonction se désactive automatiquement au bout de 48 heures. Le voyant jaune s'éteint.

Alarme de température

Dès que la température à l'intérieur du compartiment congélateur remonte au dessus de -12 °C , le voyant d'alarme rouge s'allume et l'alarme sonore se déclenche.

Causes possibles d'une montée de la température :

- la porte est ouverte trop souvent ou reste ouverte trop longtemps
- une quantité importante d'aliments chauds a été introduite dans le congélateur
- anomalie de l'appareil

Si vous souhaitez désactiver l'alarme sonore, appuyez sur la touche « Arrêt alarme sonore ». Dès que la température du congélateur atteint la première valeur qui peut être affichée, le voyant rouge d'alarme et l'alarme sonore sont automatiquement désactivés.

Remarque :

L'alarme sonore s'arrête :

- dès que la fonction de congélation rapide est activée (en appuyant sur la touche de congélation rapide)

Congélation

Préparez soigneusement les aliments à congeler, puis introduisez-les dans le congélateur.

La fonction de congélation rapide ("FROSTMATIC") accélère la congélation d'aliments frais et protège en même temps les marchandises déjà entreposées d'un réchauffement indésirable.

Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche de congélation rapide (J) pendant 2 à 3 secondes ; selon que la quantité de denrées à congeler, attendez 4 heures avant

d'introduire les denrées (si votre appareil est vide), 24 heures si l'appareil contient déjà des denrées congelées.

Le voyant jaune (H) s'allumera et le compresseur fonctionnera en continu jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température de congélation.

Dès que les aliments seront complètement congelés (ce qui peut demander 24 heures), vous pourrez désactiver la fonction manuellement en appuyant sur la touche (J) pendant 2 à 3 secondes. Si vous omettez de le faire, la fonction de congélation rapide se désactivera automatiquement après un délai de 48 heures. Le voyant jaune (H) s'éteindra.

Stockage

Il est conseillé de transmettre aux compartiments de stockage (aux paniers) les aliments congelés laissant ainsi de place pour un nouveau procédé de congélation.

Une congélation répétée n'abîme pas les aliments déjà emmagasinés.

Les annexes donnent de renseignements détaillés concernant la pratique de stockage des divers aliments.

Renseignements et conseils utiles

- Après l'ouverture et ensuite la fermeture de la porte un vide se forme à l'intérieur de l'appareil par suite de la température basse. Pour ouvrir de nouveau la porte attendez environ 2-3 minutes à l'égalisation de la pression interne.
- Veillez à ce que l'appareil fonctionne dans une telle position du régulateur de température qui ne permet jamais la température interne s'augmenter au-dessus de -18 °C, car à une température plus haute les aliments congelés peuvent s'endommager.
- Il est conseillé de faire un contrôle quotidien pour le but de détecter à temps une panne et de prévenir l'endommagement des aliments congelés.
- Après une coupure de courant, l'appareil se remet en marche et le mode de congélation reprend. Si vous n'arrêtez pas manuellement le mode de congélation, l'électronique de l'appareil s'arrête après 5 heures. Lorsque le mode de congélation s'arrête, la lumière jaune s'éteint (C).

Congélation et stockage des aliments congelés

- La technologie "No-Frost" permet de congeler les aliments frais plus rapidement. De ce fait, les aliments conservent leur consistance, leur valeurs nutritives et leur goût d'origine, même après avoir été décongelés.
- Placez les aliments à congeler dans la partie inférieure de l'appareil.
- Afin de ne pas entraver le fonctionnement optimal de l'appareil, assurez-vous que les aliments congelés n'entrent pas en contact avec le couvercle du ventilateur ou le ventilateur installé sur la paroi arrière de l'appareil.
- Afin de garantir un résultat optimal, il est conseillé de répartir les aliments congelés de manière uniforme dans les tiroirs.
- En préparant de petites portions d'aliments, vous

réduirez le temps de congélation, et pourrez décongeler uniquement la quantité souhaitée.

- Ne consommez pas les glaces immédiatement après leur sortie du compartiment congélateur, au risque de provoquer des brûlures dues à la température très basse.
- Prenez la précaution d'inscrire la date de congélation sur les emballages, afin de pouvoir contrôler la durée de stockage.
- Limitez au maximum le temps de transport entre le magasin d'alimentation et votre domicile. Utilisez des sacs isothermes (dans la mesure du possible).

Idées et suggestions


Ce chapitre vous donne des idées et suggestions à l'utilisation de l'appareil pour diminuer la consommation en énergie. Il donne encore information sur l'environnement.

Comment économiser d'énergie:

- Ne placez l'appareil à la proximité d'une source de chaleur ou ne l'exposez pas au soleil.
- Veillez à la bonne aération du compresseur et du condenseur, n'obturez pas le passage du courant d'air.
- Enveloppez fermement les aliments dans des feuilles plastiques ou d'aluminium ou mettez les dans des récipients bien fermés pour éviter la formation du blanc gel.
- Évitez que les aliments placés dans le compartiment de congélation entrent en contact avec ceux y trouvant et déjà congelés.
- N'ouvrez pas inutilement la porte et ne la laissez pas ouverte trop longtemps.
- Ne placez pas aliment chaud dans l'appareil, laissez le se refroidir à la température ambiante.
- Nettoyez régulièrement le condenseur.

Armoire et environnement

La matière isolante et l'agent de congélation de l'armoire ne contiennent pas des gaz qui ne sont pas nuisibles pour la couche d'ozone. Évitez tout endommagement du système réfrigérant surtout à l'arrière à proximité du système. Les autorités municipales donnent de renseignements concernant les endroits de l'élimination des appareils délabrés.

Les matières désignées utilisées dans cet appareil sont réutilisables .

Entretien

Dégivrage automatique

Cet appareil est conçu de manière à éviter la formation de givre sur les parois du congélateur. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de dégivrer manuellement. L'appareil procède automatiquement au dégivrage chaque fois que cela s'avère nécessaire.

Technologie No-Frost

Afin de faciliter l'élimination de la couche de givre, une turbine est activée conjointement à l'évaporateur durant le processus de dégivrage. La turbine se trouve en position d'arrêt. L'eau de dégivrage s'écoule dans le bac de récupération situé au niveau du compresseur, d'où elle s'évapore. Au cours du processus de dégivrage (30 minutes env), l'évaporateur devient chaud, mais n'influe nullement sur la température intérieure de l'appareil.

Emballer soigneusement les aliments, afin d'éviter que l'air ventilé ne provoque une perte d'humidité.

N'obstruez pas les orifices d'aération sous peine d'entraver le bon fonctionnement de l'appareil.

À cet effet, il est recommandé de ranger tous les aliments dans les tiroirs du compartiment congélateur.

Nettoyage systématique

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'appareil.

Une fois débranché, nettoyez l'appareil à l'aide d'une éponge et d'un détergent doux, puis rincez et essayez soigneusement.

Nettoyez le joint de porte à l'eau claire.

Une fois les opérations de nettoyage terminées, rebranchez votre appareil.

Il est recommandé d'éliminer les poussières qui se sont déposées sur le condenseur installé sur le panneau arrière de l'appareil une à deux fois par an.

Appareil hors d'usage

Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, veuillez observer ce qui suit :

Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur la touche Marche/Arrêt, le voyant Marche/Arrêt s'éteint.

Débranchez l'appareil.

Retirez tous les aliments de l'appareil.

Procédez au dégivrage et aux opérations de nettoyage comme décrit ci-dessus.

Laissez les portes entrouvertes, afin d'éviter la formation d'odeurs désagréables.

Si toutefois vous n'avez pas la possibilité de débrancher et vider l'appareil, faites vérifier régulièrement le bon fonctionnement de celui-ci et ceci en tenant compte de sa charge et de son autonomie de fonctionnement.

Dépannage

Au cours du fonctionnement de l'appareil peuvent arriver des petits incidents qui n'exigent pas l'appel d'un expert. Le tableau suivant vous donne des renseignements de la maîtrise vous-même et éviter ainsi les dépenses inutiles.

Nous vous attirons l'attention à ce que le fonctionnement de l'appareil produit quelques effets phoniques (compresseur, circulation du liquide) qui ne constituent pas de dégâts, ils appartiennent au fonctionnement normal.

i Nous vous attirons l'attention de nouveau à ce que l'arrêt du compresseur ne signifie pas l'état hors tension de l'appareil. Il est INTERDIT de toucher les parties électriques de l'appareil avant le débrancher du réseau!

Incident	Cause	Remèdes
Le refroidissement est insuffisant.	Le dispositif de réglage de température est réglé sur une température trop élevée. La congélation rapide n'a pas été activée assez longtemps. Une quantité trop importante d'aliments a été introduite : Les aliments à congeler en même temps sont trop nombreux. Des aliments encore chauds ont été introduits dans le compartiment. La porte n'est pas fermée correctement.	Réglez le dispositif de réglage de température sur une position moins élevée. Sélectionnez la congélation rapide bien avant d'introduire les aliments. Coupez les aliments en morceaux. Introduisez une quantité d'aliments moins importante. Attendez le complet refroidissement des aliments. Vérifiez que la porte est correctement fermée.
Le refroidissement est trop intense.	Le dispositif de réglage de température est réglé sur une position trop basse.	Réglez le dispositif de réglage de température sur une position plus élevée.
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise murale. Il n'y a pas de courant à la prise. Le voyant Marche/Arrêt (B) n'est pas allumé.	Vérifiez que l'appareil est correctement branché. Contrôlez la présence de courant. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant plus d'une seconde.
Fonctionnement bruyant	L'appareil ne repose pas correctement sur ses quatre pieds.	Vérifiez que l'appareil est de niveau et daplomb (les quatre pieds doivent toucher le sol).

Si les conseils restent sans succès avertissez un atelier de réparation spécialisé.

Coupure de courant ou anomalie de fonctionnement :

Si une coupure de courant survient alors que le processus de congélation est en cours, évitez d'ouvrir la porte du congélateur. Dès que le courant sera rétabli, le voyant jaune (3) de la fonction de congélation rapide s'allumera, puis s'éteindra automatiquement 5 heures après le redémarrage de l'appareil. Si la panne est de courte durée, il n'y a aucun risque d'altération pour les aliments. Abstenez-vous cependant d'ouvrir la porte. Si la panne doit se prolonger, transférez les produits surgelés et congelés dans un autre congélateur. L'autonomie de fonctionnement de votre appareil est de 13 heures. Cette durée est sensiblement raccourcie suivant la charge de l'appareil. Dès que vous constatez un début de décongélation, consommez les aliments le plus rapidement possible ou recongelez-les après les avoir cuits (aliments crus). Si le système électronique de l'appareil ne détecte pas la température RÉELLE, le voyant alarme clignote. 3833 L'appareil continuera de fonctionner à l'aide d'un système de secours, jusqu'à ce que l'anomalie soit remédiée par le service après vente de votre magasin vendeur.

A l'attention de la personne qui mettra en service l'appareil

Mise en marche de l'appareil

Livraison, déemballage

i Faites livrer l'appareil dans son emballage original, dans une position verticale et respectez les signalisations sur l'emballage.

Après chaque livraison laissez reposer l'appareil durant 2 heures sans le mettre en marche.

Déemballez l'appareil et vérifiez s'il n'y a pas de traces d'endommagements. Si oui signalez les immédiatement là où l'appareil a été acheté. Gardez l'emballage endommagé.

Nettoyage

Enlevez les bandes adhésives fixant contre tout déplacement les éléments dans l'intérieur de l'appareil.

Lavez l'intérieur de l'appareil par de l'eau tiède et de liquide vaisselle. Utilisez de chiffon mou.

Séchez l'intérieur de l'appareil après nettoyage.

La pose de l'appareil

La température d'ambiance influence la consommation en énergie et le fonctionnement correcte de l'appareil. Pour installer l'appareil prenez en considération que le fonctionnement correcte de l'appareil ne sera possible que dans les limites de température ambiante donné dans le tableau ci-dessous.

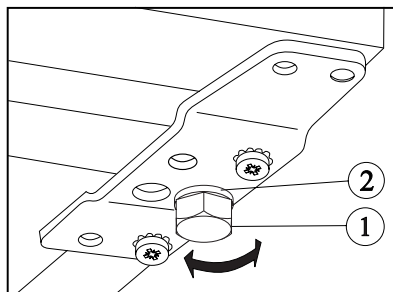
Classe climatique	Température ambiante
SN	+10...+32 °C
N	+16...+32 °C
ST	+18...+38 °C

Si la température ambiante baisse au-dessous de la limite inférieure la température de l'espace réfrigérant pourrait monter au-dessus de la température prescrite.

L'augmentation de la température ambiante au-dessus de la limite supérieure se traduit dans l'augmentation de la durée de fonctionnement du compresseur, dans un dérangement de la décongélation automatique, dans une

augmentation de la température dans l'espace réfrigérant enfin dans une augmentation de la consommation en énergie.

A la pose de l'appareil veillez à ce que sa position soit horizontale. Réglez cette position à l'aide des deux pieds réglables sur la partie inférieure avant (1). Deux cales réglables (2) servent au réglage. Ces cales sont déplaçables. N'exposez pas l'appareil aux rayons de soleil, ne posez pas l'appareil à la proximité d'un foyer.



S'il est impératif de poser l'appareil dans la proximité d'un chauffage au gaz ou à l'électricité respectez les distances minimales suivantes:

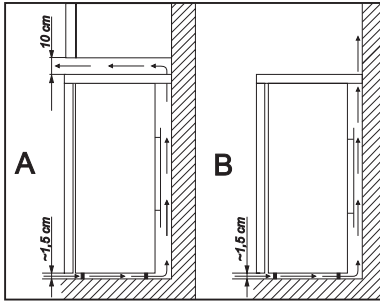
- en cas d'une distance de 3 cm ou moins entreposez une plaque thermiquement isolante d'une épaisseur de 0,5 - 1 cm et non inflammable entre les deux appareils.
- en cas d'un chauffage à l'huile ou au charbon la distance doit être augmentée à 30 cm.

L'appareil est utilisable en le posant contre le mur.



Il faut respecter les distances minimales de la figure au cours de la pose de l'appareil:

- A: pose au-dessous d'une armoire murale
- B: pose libre

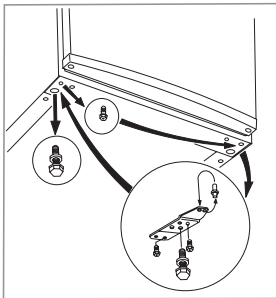


Changement du sens d'ouverture de la porte

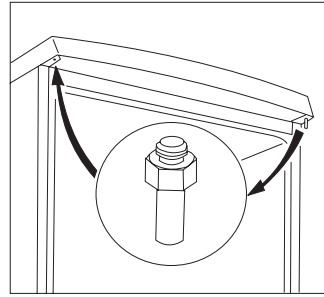
Il est possible de changer le sens d'ouverture de droite à gauche au sens de gauche à droite de la porte si l'installation ou le maniabilité l'exige.

Exécutez l'opération suivant les instructions ci-dessous:

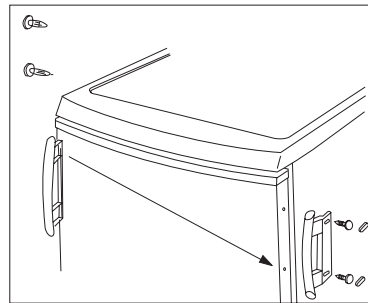
- Débranchez l'appareil.
- Inclinez légèrement l'appareil en arrière de telle manière que le compresseur ne touche pas le sol. Appelez une deuxième personne qui pendant le manœuvre fixera solidement l'appareil dans cette position.
- Otez les deux pieds réglables (2 p) et les 2 vis de fixation de la plaque porteuse inférieure de la porte ensuite le vis à l'autre côté.



- Enlever la porte du réfrigérateur en la tirant un peu vers le bas.
- Dévisser le pivot de l'élément supérieur tournant de la porte du réfrigérateur, et puis visser-le sur l'autre côté.
- Mettre la porte du réfrigérateur sur le pivot supérieur supporteur de porte.



- Déplacez la cheville dans la plaque porteuse de la porte suivant la flèche.
- Fixez la plaque à autre côté et ne changez pas la position de la porte.
- Remettez le vis dans le trou devenu libre à l'autre côté et les deux pieds réglables et redressez l'armoir.



- Déplacer les bras à l'autre côté, mettre les bouchons en plastique se trouvant dans le sachet en plastique du guide dans les trous devenus vides.
- Mettez en place et nivelez l'appareil ensuite mettez le sous tension.

Faites appel à un atelier spécialisé le plus proche si vous ne voulez pas exécuter les opérations ci-dessus. Les opérations seront exécuter contre un remboursement.

Branchement électrique

Branchez l'appareil uniquement à un réseau de tension alternative de 230 V et de fréquence de 50 Hz.

Ne connectez la fiche secteur que dans une prise secteur possédant d'une protection contre les contacts accidentels (contact de sûreté). Si vous ne possédez une prise convenable faites appel à un technicien qui établira la prise nécessaire.

Ⓢ Cet appareil répond aux spécification des directives suivantes:

- 73/23 EEC - 73/02/19 (Directive des petites tensions) et ses amendements en vigueur
- 89/336 EEC - 89/05/03 (Directive EMC) et ses amendements en vigueur
- 96/57 CE - 03/09/96 (Directive concernant les exigences en matière de rendement énergétique) et ses amendements ultérieurs.

Temps de stockage

Temps de stockage de marchandises congelées

Marchandise	-18 °C
Légumes: haricots verts, petits pois, légume mixte, maïs, courge	12 mois
Plat préfabriqué: plats avec viande, avec garniture, légume en nature	12 mois
Plat préfabriqué: filet en roulade, jambonneau rôti, plat en gelée	6 mois
Plats de pomme de terre, pâtes alimentaires: purée de pomme de terre, pomme frite, boulette, gnocchi	12 mois
Potages: bouillon, soupe d'haricot vert, soupe de petits pois	6 mois
Fruits: cerise, griotte, crème de fruit, purée de marrons	12 mois
Viandes: poulet, canard, oie, poisson en filet, thon	5 mois 6 mois
Glace, crème à la glace	3 semaines

Garantie et service après-vente

Condition de garantie

Service après-vente et pièces de rechange

Signalez la panne dans notre atelier le plus proche de votre domicile s'il devient inévitable une l'intervention.

Indiquez à l'atelier les caractéristiques de l'appareil qui sont indiquées sur sa plaque d'identification.

La plaque d'identification se trouve au fond de l'appareil, côté gauche dans l'espace normal de refroidissement et contient le type, le modèle et le numéro de fabrication de l'appareil.

Notez ci-dessous les données de la plaque d'identification:

Modèle	
No de fabrication	
No de la série	
Date de l'achat	

La fabrique réserve tout droit de changement de production.

Déclaration De Conditions De Garantie.

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne porte pas atteinte aux obligations de garantie du vendeur envers l'utilisateur final. L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes :

1. Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final.

Ces conditions de garantie ne sont pas d'application en cas d'utilisation à des fins professionnelles ou de façon équivalente.

2. La prestation sous garantie implique que l'appareil est remis dans l'état qu'il avait avant que la défectuosité ne survienne. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
3. Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
4. L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
5. La garantie n'interviendra pas si des dommages causés à des pièces délicates, telles que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques et le caoutchouc, résultent d'une mauvaise utilisation.
6. Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
7. L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par :
 - une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau,
 - des conditions environnementales anormales en général,
 - des conditions de fonctionnement inadéquates,
 - un contact avec des produits agressifs.
8. La garantie ne s'applique pas pour les défectuosités, dues au transport, survenues en dehors de notre responsabilité. Celles causées par une installation ou un montage inadéquat, par un manque d'entretien, ou par le non-respect des indications de montage et d'utilisation, ne seront pas davantage couvertes par la garantie
9. Ne sont pas couvertes par la garantie, les défectuosités qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou incompetentes, ou qui ont pour cause l'adjonction

d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.

10. Les appareils aisément transportables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils volumineux ou pour des appareils encastrables.
11. Si des appareils sont encastrés, sous-encastrés, fixés ou suspendus de telle sorte que le retrait et la remise en place de ceux-ci dans leur niche d'encastrement prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestation qui en découlent seront portés en compte. Les dommages connexes causés par ces opérations de retrait et de remise en place sont à charge de l'utilisateur.
12. Si au cours de la période de garantie, la réparation répétée d'une même défectuosité n'est pas concluante, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur. Dans ce cas nous nous réservons le droit de réclamer une participation financière calculée au prorata de la période d'utilisation écoulée.
13. La réparation sous garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
14. Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.
15. Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits. Dans le cas d'une responsabilité reconnue légalement, la compensation n'excèdera pas la valeur d'achat de l'appareil.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex.: la tension, la fréquence, les prescriptions d'installation, le type de gaz, etc.) pour le pays concerné, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux qualifications requises en Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitées ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas possibles dans tous les cas.

Le service clientèle se tient à votre disposition, également après expiration de la période de garantie.

Adresse de notre service clientèle :

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
 Bergensesteenweg, 719 – 1502 LEMBEEK
 Tél. 02.3630444

Bevor Sie Ihr Gerät anschließend in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Gebrauchsanleitung durch, die Sicherheitshinweise und wichtige Informationen enthält.

Nur so können Sie das Gerät sicher und zuverlässig nutzen und werden viel Freude daran haben.

Folgende Zeichen werden Ihnen helfen, sich in der Gebrauchsanleitung besser zurecht zu finden.



Sicherheitsvorschriften

Die Warnungen mit diesem Symbol dienen Ihrer Sicherheit und der Ihres Gerätes



Wichtige Hinweise und Informationen



Umwelthinweise



Bei diesem Symbol finden Sie Tips zur Lagerung von Lebensmitteln



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Inhalt

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit	23	Geräte und Umgebung	26
Allgemeine Sicherheitsvorschriften	23	Instandhaltung	26
Für die Sicherheit Ihrer Kinder	23	Automatisches Abtauen	26
Sicherheitsvorschriften für die Inbetriebnahme	23	No Frost Technik	26
Informationen für Sicherheitsvorschriften		Regelmäßige Reinigung	27
von Isobutan	23	Außer Betrieb gesetztes Gerät	27
Zum Betrieb des Gerätes	24	Fehlerbeseitigung	27
Allgemeine Informationen	24	Zu Händen von Inbetriebnehmer	28
Gerätebeschreibung, die wichtigsten Bauteile	24	Inbetriebnahme	28
Schalter und Anzeige	25	Transport, Auspacken	28
Bedienung des Gerät	25	Reinigung	28
Inbetriebnahme	25	Standort	28
Temperatur-Einstellung	25	Wechsel des Türanschlags	29
Gefrieren	25	Elektrischer Anschluß	29
Lagerung	26	Lagerzeittabelle	30
Eiszubereitung	26	Garantie und Service	30
Wichtige Informationen und Ratschläge	26	Service und Ersatzteile	30
Gefrieren und Lagerung gefrorener Produkte	26	Garantiebedingungen	31
Tips und Hinweise	26	Garantiebedingungen	32
Und so können Sie Energie sparen:	26	Garantiebedingungen	33



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

Die Electrolux-Gruppe ist der weltweit größte Hersteller von gas- und strombetriebenen Geräten für die Küche, zum Reinigen und für Forst und Garten. Jedes Jahr verkauft die Electrolux-Gruppe in über 150 Ländern der Erde über 55 Millionen Produkte (Kühlschränke, Herde, Waschmaschinen, Staubsauger, Motorsägen und Rasenmäher) mit einem Wert von rund 14 Mrd. USD.

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

- Sollten Sie Ihr Gerät einmal weitergeben wollen, vergessen Sie bitte nicht, die Gebrauchsanleitungen dazuzulegen.
- Sie haben ein Gerät für den Haushalt erworben, und es sollte auch nur zur Lagerung von Lebensmitteln gebraucht werden.
- **Wartungen und Reparaturen (einschließlich Verbesserung und Austausch der Netzleitung) nur durch eine autorisierte Werkstatt durchführen lassen.** Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Das Gerät ist nur vom Netz getrennt, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie deshalb vor Reinigungen, Reparaturen oder Abtauvorgängen den Netzstecker aus der Steckdose. Nicht am Anschlusskabel ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen! Wenn die Steckdose schwer zu erreichen ist, schalten Sie das Stromnetz ab (Sicherung herausnehmen).
- Es ist verboten, das Netzkabel zu verlängern!
- **Bitte prüfen, dass das Netzkabel nicht von der Geräterückseite eingeklemmt und beschädigt wird. Ein beschädigtes Netzkabel kann überhitzen und einen Brand verursachen.**
 - Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!
- **Den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose ziehen, besonders wenn das Gerät aus der Nische gezogen wurde. Eine Beschädigung des**
 - Netzkabels kann Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- **Ein beschädigtes Netzkabel muß durch eine qualifizierte Fachkraft oder vom Kundendienst ersetzt werden.**
 - Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Die Innenwände sind kratzempfindlich, deshalb sollten Sie beim Reinigen nie Eiskratzer oder andere spitze Gegenstände benutzen.
- Achten Sie darauf, daß keine Flüssigkeiten mit dem Temperaturregler, bzw. den Kontroll- und Bedienelementen in Berührung kommen.
- Durch Eis können Sie sich Verletzungen zufügen, wenn Sie es unmittelbar nach dem Herausnehmen verzehren.
- Aufgetaute oder ange-taute Produkte nicht erneut einfrieren. Solche Produkte sollten Sie möglichst schnell aufbrauchen.
- Beachten Sie bitte bei Tiefkühlkost die Hinweise zur Lagerzeit auf der Verpackung des Herstellers.
- Keine Geräte mit elektrischem Antrieb bzw. Motor oder Chemikalien zum Beschleunigen des Abtauens anwenden!
- Bewahren Sie keine heißen Töpfe in unmittelbarer Nähe der Kunststoffteile des Gerätes auf.
- **Warnung:** Wenn Sie tiefgefrorene Ware auf das Gerät legen, kann es vorkommen, dass sich die Feuchtigkeit im Hohlraum unter dem Oberteil wegen der Berührung mit der Kälte niederschlägt. In diesem Hohlraum befinden sich elektrische Teile und wenn angesammeltes Wasser darauf tropft, kann dies zu einem Kurzschluss führen und dadurch einen Schaden am Gerät verursachen.

Legen Sie deshalb nie tiefgefrorene Ware auf das Oberteil des Geräts!

- Lagern Sie keine entflammaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät, es besteht Explosionsgefahr.
- Im Gerät dürfen keine kohlenensäurehaltigen Getränke in Flaschen eingelagert werden.

Für die Sicherheit Ihrer Kinder

- Ihre Kinder sollten nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickten besteht!
- Das Gerät sollte ausschließlich von Erwachsenen bedient werden. Achten Sie darauf, daß Ihre Kinder mit dem Gerät oder dessen Bedienungselementen nicht spielen.
- Sollte das Gerät am Ende seine Lebensdauer außer Betrieb gesetzt werden, so ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, trennen Sie das Anschlusskabel durch (möglichst nah am Gerät) und montieren Sie die Tür ab. Dadurch verhindern Sie, daß sich spielende Kinder selbst einsperren oder einen Stromschlag erleiden.
- Das Gerät darf von Kindern und Personen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten sowie Mangel an Erfahrung und Kenntnissen einen sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, nur unter Aufsicht oder nach entsprechender Einweisung durch eine Person benutzt werden, die sicherstellt, dass sie sich den Gefahren des Gebrauchs bewusst sind.


Sicherheitsvorschriften für die Inbetriebnahme

- Stellen Sie das Gerät mit der Rückseite an die Wand. Die Wärme abgebenden Teile (Kompressor und Verflüssiger) sollen die Wand nicht berühren.
- Bevor Sie das Gerät verschieben, sollte der Netzstecker aus in der Steckdose genommen sein.
- Beim Aufstellen des Gerätes achten Sie darauf, daß es nicht auf das Anschlusskabel gestellt wird.
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Gerätes. Nicht ausreichende Belüftung hätte eine Erwärmung des Gerätes zufolge. Um Ihrem Gerät die erforderliche Belüftung zu sichern, befolgen Sie bitte die Hinweise für die „Inbetriebnahme des Gerätes“.

Informationen für Sicherheitsvorschriften von Isobutan

Warnung

- Ihr Gerät enthält im Kältekreislauf Isobutan (R 600a); bei diesem Stoff besteht Feuer- und Explosionsgefahr.
- Belüftungsöffnungen der Geräteverkleidung oder des Aufbaus von Einbaumöbeln nicht verschließen.
- Zum Beschleunigen der Abtaung keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellageraumes betreiben, die nicht vom Hersteller freigegeben sind.

 Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, halten Sie sich an die Sicherheitsvorschriften der Gebrauchsanleitung. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung dieser Vorschriften haftet der Hersteller nicht.

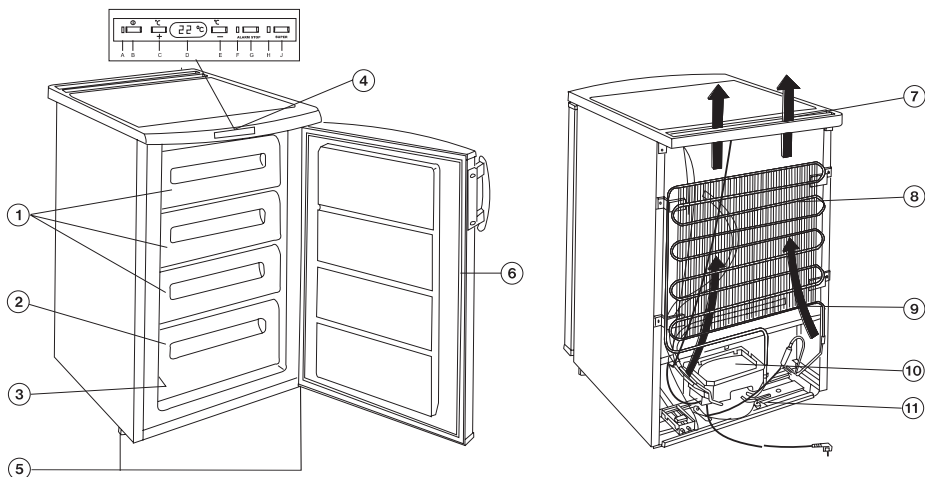
Zum Betrieb des Gerätes

Allgemeine Informationen

Sie haben einen Gefrierschrank erworben. Dementsprechend ist Ihr Gerät für die Lagerung von tiefgekühlten Lebensmitteln, zum Einfrieren von Waren (Mengen sind in der Gebrauchsanleitung angegeben), und zur Eiswürfelzubereitung geeignet.

Das Gerät entspricht den Normen der auf dem Typenschild angegebenen Klimaklasse unter Berücksichtigung der dort aufgeführten Temperatur.

Gerätebeschreibung, die wichtigsten Bauteile



1. Lagerfach
2. Gefrierfach
3. Typschild
4. Schalter und Anzeigen
5. Verstellbare Füße
6. Türdichtungsprofil

7. Lüftungsgitter
8. Verflüssiger
9. Luftströmungsrichtung
10. Auffangschale
11. Kompressor

Abfallbehandlung

Verpackungsmaterial

- Die gekennzeichneten Materialien können recycelt werden.

>PE< = Polyethylen

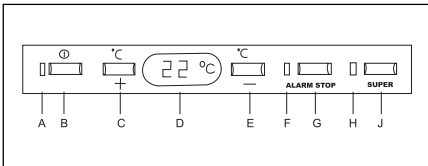
>PS< = Polystyrol

>PP< = Polypropylen

Die Verpackungsmaterialien sind wiederverwertbar.

Schalter und Anzeigen

- (A) Statusanzeige Ein/Aus (grün)
- (B) Taste Ein/Aus
- (C) Taste Temperaturregelung (für höhere Temperatur)
- (D) Temperaturanzeige
- (E) Taste Temperaturregelung (für niedrigere Temperatur)
- (F) Warnlicht (rot)
- (G) Taste Ausschalten des Warntons (siehe "Regel- und Informationssystem")
- (H) Signallicht Schnellgefrierfunktion (gelb)
- (J) Schnellgefrierschalter



Bedienung des Geräts

Inbetriebnahme

Den Stecker in die Steckdose stecken. Taste EIN/AUS für das Gefrierfach drücken. Die Statusanzeige Ein/Aus leuchtet, der aktuelle Temperaturwert blinkt.

Das blinkende Warnlicht und das akustische Signal zeigen, dass die Innentemperatur die notwendige Lagerungstemperatur noch nicht erreicht hat. Das akustische Signal und das Blinken der Temperaturanzeige können mit der Taste (G) abgeschaltet werden. Kein Gefriergut in das Gefrierfach legen, solange eine Innentemperatur von -18 °C nicht erreicht ist oder bis das rote Warnlicht erlischt.

Temperatur-Einstellung

Temperaturregelastasten

Die Temperatur kann mit den Tasten "+" (wärmer) und "-" (kälter) geregelt werden.

Diese Tasten sind mit der Temperaturanzeige verbunden.

- Die Temperaturanzeige kann durch Drücken der Taste "+" oder "-" von der aktuellen Temperatur (leuchtende Anzeige) auf die Soll-Temperatur (blinkende Anzeige) umgeschaltet werden.
- Wird keine Taste gedrückt, stellt sich die Temperaturanzeige nach kurzer Zeit (ca. 5 Sekunden) auf die aktuelle Temperatur zurück.

Bedeutung der Soll-Temperatur:

Die Temperatur, die man im Gefrierfach haben möchte.

Bedeutung der aktuellen Temperatur:

Die momentane Innentemperatur des Gefrierfaches erscheint in der Temperaturanzeige. Die aktuelle Temperatur wird mit einem leuchtenden Licht angezeigt.

Temperaturanzeige

Die Temperaturanzeige gibt folgende Informationen an:

- sie zeigt neben dem normalen Betrieb des Gerätes die momentane Ist-Temperatur im Gefrierfach (aktuelle Temperatur).

- Bei Einstellung der Temperatur blinkt die gerade eingestellte Temperatur (Soll-Temperatur).

Taste FROSTMATIC Ein/Aus

Die Schnellgefrierfunktion FROSTMATIC beschleunigt das Schnellgefrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits gefrorene Ware vor unerwünschter Erwärmung. Sie wird durch Drücken der Taste Ein/Aus für die Schnellgefrierfunktion eingeschaltet. Dann leuchtet ein gelbes Licht.

Durch erneutes Drücken der Taste Ein/Aus kann die Schnellgefrierfunktion jederzeit abgeschaltet werden. Dann erlischt das gelbe Licht. Wird die Schnellgefrierfunktion nicht manuell abgeschaltet, schaltet sie sich nach 48 Stunden automatisch ab. Dann erlischt das gelbe Licht.

Temperaturfehler

Wenn die Temperatur im Gefrierfach -12 °C übersteigt, leuchtet das rote Warnlicht und ein Warnsignal ertönt.

Der Grund für diesen Temperaturanstieg ist wahrscheinlich,

- dass die Tür zu häufig geöffnet oder lange offen gehalten wird;
- dass warme Speisen in großen Mengen im Gefrierfach gelagert werden;
- dass das Gerät einen Defekt hat.

Der Warnton kann durch Drücken der Taste "Warnton abschalten" abgeschaltet werden. Das Warnlicht und der Warnton schalten sich automatisch ab, wenn die Innentemperatur des Gefrierfaches wieder auf einen Wert heruntergeht, der in der Anzeige angezeigt werden kann.

Anmerkung:

Der Warnton schaltet sich aus:

- beim Einschalten der Schnellgefrierfunktion (Drücken der Taste Ein/Aus für die Schnellgefrierfunktion).

Gefrieren

Die verschiedenen Lebensmittel nach entsprechender Vorbereitung immer im Gefrierfach gefrieren.

Die Schnellgefrierfunktion FROSTMATIC beschleunigt das Schnellgefrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits gefrorene Ware vor unerwünschter Erwärmung.

Zum Einschalten der Schnellgefrierfunktion Taste (J) 2-3 Sekunden gedrückt halten; die Schnellgefrierfunktion ist bei kleinen Mengen Gefriergut ca. 4 Stunden, bei größeren Mengen 24 Stunden vor dem Gefrieren einzuschalten.

Es leuchtet ein gelbes Licht auf (H), der Kompressor ist ständig in Betrieb, um die für das Gefrieren notwendige Temperatur zu erreichen.

Nach einem kompletten Gefrieren des Gefriergutes (dies kann bis zu 24 Stunden dauern) ist es möglich, die Schnellgefrierfunktion auch manuell abzuschalten: Taste (J) 2-3 Sekunden lang gedrückt halten. Wird die Schnellgefrierfunktion nicht manuell beendet, schaltet die Elektronik des Gerätes sie nach 48 Stunden ab. Das gelbe Licht (H) erlischt.

Lagerung

Wir empfehlen Ihnen, die bereits tiefgekühlte Ware in den Korb bzw. die Körbe zu legen. Somit schaffen Sie im Gefrierfach Platz für frische, neu einzufrierende Ware.

Die bereits eingefrorene Ware wird durch Einfrieren frischer Ware nicht beeinträchtigt.

Mehrere Informationen über Lagerzeit und Lagerart der verschiedenen Lebensmittel finden Sie im bereits erwähnten Anhang.

Eiszubereitung

Füllen Sie die beigelegte Eiswürfelschale mit Wasser und legen Sie sie ins Gefrierfach. Die Zubereitungszeit kann dadurch verkürzt werden, daß die Schale von unten befeuchtet wird.

Zum Gebrauch der Eiswürfel die Eiswürfelschale kurz unter Wasser halten, die Schale sanft drehen oder leicht schlagen.

Wichtige Informationen und Ratschläge

- Nach dem Öffnen und Schließen der Gefrierschranktür entsteht wegen der tiefen Temperatur ein Vakuum. Wenn Sie nach dem Schließen die Tür erneut öffnen wollen, warten Sie 2-3 Minuten bis der Druck ausgeglichen wird.
- Ihre Tiefkühlkost erfordert eine gleichmäßige Lagertemperatur von -18 °C. Achten Sie darauf, daß die Temperatur des Innenraumes nicht über -18 °C steigt. Eine höhere Temperatur reduziert die Haltbarkeit Ihres Gefriergut.
- Überzeugen Sie sich möglichst jeden Tag von der einwandfreien Funktion des Gerätes, um eventuelle Funktionsstörungen rechtzeitig zu merken und somit ein Verderben der tiefgekühlten Lebensmittel zu vermeiden.
- Nach einem Stromausfall schaltet sich das Gerät erneut an und der Gefriermodus schaltet sich ein. Wenn Sie die Gefrierfunktion nicht manuell ausschalten, schaltet die Elektronik des Geräts sie nach Ablauf von 5 Stunden aus. Beim Ausschalten des Gefriermodus erlischt das gelbe Licht (C).

Gefrieren und Lagerung gefrorener Produkte

- Da ein Gefrierern mit "No Frost" schneller geht, behalten die Lebensmittel die ursprüngliche Form, Nährwert und Geschmack auch nach dem Auftauen.
- Die zu gefrierenden Lebensmittel in den unteren Teil des Gerätes legen.
- Um eine einwandfreie Funktion des Gerätes zu gewährleisten, ist eine Berührung der Verkleidung des Ventilators bzw. des Ventilators an der Rückwand des Gerätes mit gefrorenem Produkt zu vermeiden.
- Um einen optimalen Betrieb zu erzielen, die gefrorenen Produkte in den Fächern gleichmäßig verteilen.
- Das Gefrieren kann durch Aufteilung der Lebensmittel in kleinere Portionen beschleunigt werden; später ist auch ein Auftauen in kleineren Portionen möglich.

- Bei Berührung des aus dem Gefrierfach herausgenommenen Eises besteht Frostgefahr.
- Es ist ratsam, auf der Verpackung das Gefrierdatum anzugeben, damit die Lagerdauer überprüft werden kann.
- Der Transport vom Verkäufer zum Verbraucher sollte möglichst kurz dauern.

Tips und Hinweise

In diesem Abschnitt erhalten Sie nützliche Hinweise zur Einsparung von Energie sowie zum Umweltschutz.

Und so können Sie Energie sparen:


- Standorte im Bereich direkter Sonneneinstrahlung und Heizungsquellen sind zu vermeiden.
- Achten Sie auf die ausreichende Belüftung des Kompressors und Verflüssigers.
- Verpacken Sie die Lebensmittel in luftdichtem Material, um unnötige Reif- und Eisschichtbildung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie bitte, daß frisch einzufrierende Ware mit bereits eingefrorenen Produkten in Berührung kommt.
- Vermeiden Sie unnötiges und zu langes Öffnen der Tür.
- Lassen Sie die heißen Speisen vor dem Einlegen auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Um hohe Leistung bei niedrigen Energieverbrauch zu erzielen, muß der Verflüssiger regelmäßig gereinigt werden.

Geräte und Umgebung

Sie haben ein Gerät erworben, dessen Kälte- und Isolierkreislauf umweltverträglich ist und somit die Ozonschicht der Erde in keinerlei Weise beschädigt.

Sollte Ihr Gerät am Ende seiner Lebensdauer aus Ihrem Haushalt entfernt werden, nehmen Sperrmüllannahmestellen Ihr Gerät entgegen, und entsorgen bzw. wiederverwerten seine verschiedene Teile umweltverträglich. Achten Sie bitte darauf, daß der Kältekreislauf nicht beschädigt wird.

Informationen über Sperrmüllannahmestellen erhalten Sie bei den städtischen Ämtern.

Die wiederverwendbaren Teile des Gerätes sind mit diesem Zeichen  gekennzeichnet.

Instandhaltung

Automatisches Abtauen

Ihr Gerät wurde so konzipiert, daß sich kein Eis im Gefrierraum bildet. Dementsprechend ist kein manuelles Abtauen erforderlich. Das Abtauen wird vom Kühlschrank automatisch durchgeführt.

No Frost Technik

Der Verdampfer wird während des Abtauens durch eine elektrische Heizung erwärmt, damit die vereiste Schicht sich auflöst. Der Ventilator ist ausgeschaltet. Das Abtauwasser tropft in die Abtropfschale am Kompressor

und verdampft. Der Verdampfer erwärmt sich während des ca. 30 Minuten langen Abtaublaufes, aber dadurch wird die Innentemperatur nicht beeinflusst.

Die Lebensmittel sollten verpackt gelagert werden, damit sie keine Feuchtigkeit wegen der Umluft verlieren.

Um die Funktionstüchtigkeit des Gerätes nicht zu gefährden sollten die Lüftungsspalten frei bleiben.

Dazu ist es ratsam, die Lebensmittel im Gefrierfach in Körbchen zu legen.

Regelmäßige Reinigung

Keine Scheuermittel oder Seife verwenden.

Das Gerät vom elektrischen Netz trennen, mit lauwarmem Wasser reinigen und trocken wischen.

Das Türdichtungsprofil mit reinem Wasser reinigen.

Das Gerät nach der Reinigung an das elektrische Netz anschließen.

Staub und Verschmutzung an der Rückwand des Gerätes möglichst ein- bis zweimal im Jahr entfernen

Außer Betrieb gesetztes Gerät

Wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen:

Zum Ausschalten die Taste Ein/Aus so lange drücken, bis das Statuslicht erlischt.

Das Gerät vom elektrischen Netz trennen.

Lebensmittel aus dem Gerät nehmen.

Das Gerät auf die dargestellte Art und Weise abtauen lassen und reinigen.

Um Geruchbildung im Innenraum zu vermeiden, die Tür ein bisschen offen halten.

Fehlerbeseitigung

Bei allen elektrischen Geräten können Störungen auftreten, zu deren Beseitigung Sie nicht unbedingt den Kundendienst benötigen. In der nächsten Tabelle wollen wir Ihnen über diese Störungen ein paar Hinweise geben, damit Sie von überflüssigen Reparaturkosten verschont bleiben.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß bei jedem arbeitenden Kompressor-Aggregat Geräusche auftreten, die teils vom laufenden Motor, teils vom Kältemittel, das durch die Rohre strömt, herrühren. Das ist kein Fehler, sondern ein Zeichen der normalen Funktion.



Wir möchten Sie noch einmal darauf hinweisen, daß das Kühlaggregat nicht ununterbrochen laufen muß. Wenn der Thermostat es also abschaltet, und das Kälteaggregat nicht in Betrieb ist, so bleibt die Stromversorgung dennoch gewährleistet. Berühren Sie nicht die stromführenden Teile des Gerätes solange Ihr Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist!

Fehler	Mögliche Ursache(n)	Behebung
Das Gerät kühlt nicht ausreichend.	Der Temperaturregler ist auf eine zu niedrige Stufe eingestellt. Das Gerät wurde vor dem Gefrieren nicht genug vorgekühlt. Große Lebensmittel wurden ins Gerät gelegt. Es wurde zu viel Gefriergut auf einmal in das Gerät gelegt. Warmes Lebensmittel wurden ins Gerät gelegt. Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Höhere Stufe einstellen Entsprechend langes Vorkühlen des Gerätes Aufteilen der Lebensmittel in kleinere Portionen Weniger Lebensmittel auf einmal einlegen Lebensmittel höchstens mit Raumtemperatur einlegen Tür auf Schließung prüfen.
Das Gerät kühlt viel zu sehr	Der Temperaturregler ist auf eine zu hohe Stufe eingestellt.	Niedrigere Stufe einstellen
Das Gerät kühlt überhaupt nicht.	Den Stecker ist nicht richtig in die Steckdose gesteckt. Keine Spannung in der Steckdose. Ein-/Aus-Taste nicht eingeschaltet - Signallicht leuchtet.	Überprüfung des Anschlusses. Überprüfung der Spannung. Taste EIN/AUS (B) über eine Sekunde lang drücken.
Das Gerät ist laut	Das Gerät ist nicht richtig aufgestellt (evtl. etwas unterlegen).	Die stabile Aufstellung des Gerätes überprüfen (alle vier Beine sollen auf dem Boden stehen).

Wenn diese Hinweise keine Ergebnisse bringen, bitte den Kundendienst benachrichtigen.

Stromausfall, Störung:

Sollte es zu einem Stromausfall kommen, die Tür des Gerätes nicht öffnen. Die gelbe Anzeige des Schnellgefrierens (3) leuchtet bei der Wiederherstellung der Stromversorgung wieder und schaltet sich 5 Stunden nach dem Neustart automatisch ab.

Geht es um einen kürzeren Stromausfall (bis zu 13 Stunden) und ist das Gerät gefüllt, verderben die Lebensmittel nicht. Andernfalls die gefrorenen Lebensmittel innerhalb kurzer Zeit verwenden (mit dem Anstieg der Temperatur des Gefrierergutes geht seine Haltbarkeit zurück).

Sollte die Elektronik des Gerätes die Ist-Temperatur nicht wahrnehmen können, beginnt das Warnlicht an der Anzeige zu blinken. Das Gerät führt den Betrieb mit einem Ersatzprogramm weiter, bis die lokale Servicestelle das Problem behebt.

Zu Händen von Inbetriebnehmer

Inbetriebnahme

Transport, Auspacken

i Das Gerät sollte stehend und in Originalverpackung transportiert werden.

Nach jedem Transport muß das Gerät zur Beruhigung des Kältekreislaufes ca. 2 Stunden ruhig stehen, bevor es eingeschaltet wird.

Prüfen Sie zunächst, ob das Gerät unbeschädigt angeliefert wurde. Sollten Sie Schäden feststellen, benachrichtigen Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. In diesem Falle bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf.

Reinigung

Entfernen Sie alle Klebänder, die die Zubehörteile des Gerätes gegen Verrutschen gesichert haben.

Das Geräteinnere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser reinigen, dem ein mildes Reinigungsmittel zugesetzt werden kann. Benutzen Sie einen weichen Lappen.

Nach der Reinigung wischen Sie das Geräteinnere trocken.

Standort

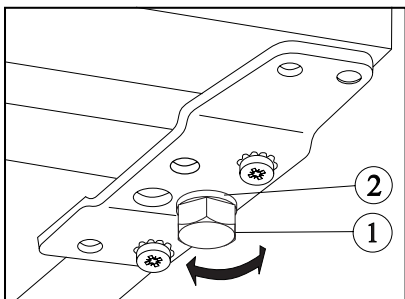
Die Umgebungstemperatur hat eine Auswirkung auf den Energieverbrauch und die einwandfreie Funktion des Kühlgerätes.

Bei der Standortwahl sollten Sie darauf achten, das Gerät in einem Raum mit einer Umgebungstemperatur in Betrieb zu setzen die seiner Klimaklasse entspricht. Die Klimaklasse ist dem Typenschild zu entnehmen.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

Sinkt die Raumtemperatur unter die untere Grenze, kann ein ungewünschter Temperaturanstieg im Gefrierbereich erfolgen.

Steigt die Raumtemperatur über die obere Grenze, schaltet sich der Kompressor für längere Zeit ein, es kann ein



Temperaturanstieg im Innenraum entstehen bzw. der Energieverbrauch erhöht werden.

Das Gerät soll waagrecht auf dem Boden stehen. Dies erreichen Sie mit den 2 verstellbaren Füßen (1) (vorne unten). Zu den Füßen gehört jeweils eine Distanzscheibe (2). Diese Scheiben können auch entfernt werden, wenn es die Positionierung erfordert.

Standorte für das Kühlgerät im Bereich direkter Sonneneinstrahlung oder unmittelbar neben einem Ofen, Herd oder Heizungskörper sind zu vermeiden.

Wenn die Räumlichkeit dies nicht zuläßt, sollten Sie die Mindestabstände zu solchen Geräten einhalten:

- zu Gas- und Elektroherden 3 cm
Kann dieser Abstand nicht eingehalten werden, muß eine 0,5-1 cm dicke nicht brennbare Isolierplatte dazwischen gestellt werden.
- zu Öl- und Kohleherden 30 cm

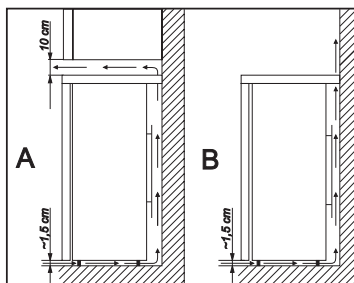
Das Kühlgerät ist so gefertigt, daß es bis zum Anschlag an die Wand gestellt werden kann.



Beim Aufstellen müssen die Mindestabstände eingehalten werden. (siehe Abb.)

A: Wenn das Kühlgerät unter einen Hängeschrank aufgestellt wird

B: Wenn das Kühlgerät „frei“ steht



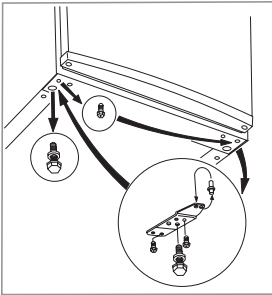
Wechsel des Türanschlags

Wenn der Türanschlag aus räumlichen Gründen gewechselt werden muß, so besteht die Möglichkeit, den Türanschlag auf die linke Seite zu montieren.

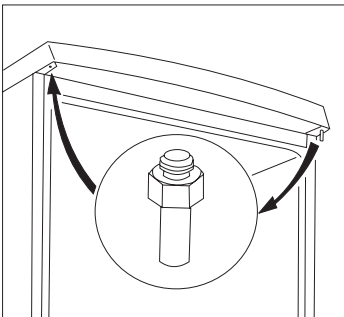
Der Türanschlag ist vom Werk aus rechtsseitig montiert.

Gehen Sie bitte in der Reihenfolge der nachstehenden Beschreibung und Abbildungen vor:

- Stellen Sie sicher daß das Gerät vom Netz getrennt ist (Netzstecker aus der Steckdose ziehen).
- Kippen Sie das Gerät vorsichtig nach hinten, achten Sie aber darauf, daß der Kompressor den Boden nicht berührt. Nehmen Sie sich am besten eine zweite Person zu Hilfe, die das Gerät festhält.
- Schrauben Sie die verstellbaren Füße (2 Stück) ab, und entfernen Sie die untere Halterung, indem Sie die 2 Schrauben auf der einen Seite und die 1 Schraube auf der anderen Seite abschrauben.

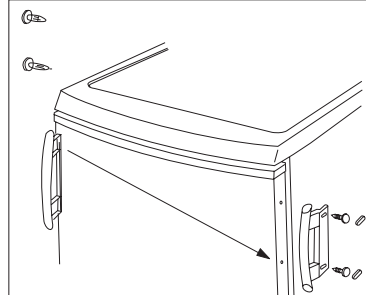


- Hängen Sie die Tür des Kühlgeräts durch leichtes Ziehen nach unten ab.
- Schrauben Sie den oberen Türscharnierstift des Kühlschranks ab, und schrauben Sie ihn auf der anderen Seite wieder ein.



- Hängen Sie die Tür des Kühlgeräts auf die obere Türangel auf.
- Setzen Sie den Bolzen in das Scharnier in der Pfeilrichtung um.
- Befestigen Sie die Halterung an der anderen Seite, achten Sie aber darauf, daß die Tür sich nicht bewegt.

- Schrauben Sie die 1 Schraube auf der anderen Seite in die frei gewordene Stelle, und befestigen Sie die 2 Füße. Jetzt können Sie das Gerät aufstellen.
- Setzen Sie die Türgriffe auf der anderen Seite auf und stecken Sie die im Beutel dieser Anweisung mitgelieferte Plastikstopfen in die frei gewordenen Öffnungen ein.



- Positionieren Sie nun das Gerät, richten Sie es waagrecht aus, und schließen Sie es an.

Sie können diesen Türwechsel auch von Fachleuten durchführen lassen. Benachrichtigen Sie bitte die nächste Kundendienststelle. Die entstehenden Kosten sind von Ihnen zu übernehmen.

Elektrischer Anschluß

Das Gerät kann nur an ein, mit einer 230 V Nennspannung und 50 Hz Nennfrequenz versehenes Netz mit Wechselspannung angeschlossen werden.

Das Gerät muß an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. Lassen Sie sich gegebenenfalls - von einem qualifizierten - Elektriker in der Nähe des Kühlschranks eine Schutzkontaktsteckdose vorschriftsmäßig installieren zu lassen.

- Ⓢ Dieses Gerät entspricht der EG-Richtlinie Niederspannung
- 73/23 EWG - 73/02/19 - und Elektromagnetische Verträglichkeit
 - 89/336 EWG - 89/05/03 in der jeweils aktuellen Fassung
 - 96/57 EEC - 96/09/03 (Energieeffizienzrichtlinie) und nachfolgende Neufassungen.

Lagerzeittabelle

Lagerzeit tiefgekühlter, eingefrorener Lebensmittel

Lebensmittel	- 18 °C
Gemüse: grüne Bohnen, grüne Erbsen, Mais, wasserhaltige, rohe Gemüse (z.B. Kürbis)	12 Monate
Fertige Speisen: Fleischgerichte, Eintöpfe	12 Monate
Fertige Speisen: Rinderhack, Eisbeingulasch, Sülze usw.	6 Monate
Kartoffel- und Nudelgerichte: Kartoffelpüree, Knödel, Nockeln, Pommes Frites 1	12 Monate
Suppen: Fleischsuppe, Bohnensuppe, Erbsensuppe	6 Monate
Obstsorten: Sauerkirsche, Kirsche, Stachelbeere, Obstcreme, Kastanienpüree usw.	12 Monate
Fleisch: Geflügel (Hähnchen, Gans, Ente) und ihre Teile,	5 Monate
Fisch	6 Monate
Eiscreme, Eis	3 Wochen

Garantie und Service

Garantiebedingungen

Service und Ersatzteile

Bei Störungen am Gerät benachrichtigen Sie bitte umgehend die nächste Kundendienststelle.

Ihr Gerät kann aufgrund seines Typenschildes identifiziert werden.

Das Typenschild befindet sich links unten im Kühlbereich neben dem Obstfach.

Hier finden Sie alle wichtige Angaben zum Gerät (Typen-, Modellbezeichnung, Herstellnummer usw.)

Tragen Sie bitte die Daten vom Typenschild hier ein:

Modellbezeichnung	
Typenbezeichnung	
Produktnummer	
Herstellnummer	

Der Hersteller hält sich Änderungen des Produktes vor.

Garantiebedingungen

Unsere Geräte werden mit größter Sorgfalt hergestellt. Trotzdem kann es einmal zu einem Defekt kommen. Unser Kundendienst übernimmt auf Anfrage gerne die Reparatur, und zwar sowohl während des Garantiezeitraums als auch danach. So ist gewährleistet, dass ein Defekt nicht zu einer Verkürzung der Lebensdauer des Geräts führt.

Die vorliegenden Garantiebedingungen beruhen auf der Richtlinie der Europäischen Union 99/44/EG sowie den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches. Die dem Kunden aufgrund dieser Gesetze zustehenden Rechte können durch die vorliegenden Garantiebedingungen nicht geändert werden.

Diese Garantiebedingungen ziehen keine Einschränkung der Garantieverpflichtungen des Verkäufers gegenüber dem Endbenutzer nach sich. Die Garantie für das Gerät erfolgt im Rahmen und unter Beachtung folgender Bedingungen:

1. Bei Beachtung der in den Absätzen 2 bis 15 niedergelegten Bestimmungen beheben wir kostenlos jeden Defekt, der während eines Zeitraums von 24 Monaten ab dem Datum der Übergabe des Geräts an den ersten Endkunden auftritt.
Diese Garantiebedingungen gelten nicht im Falle einer Nutzung des Geräts zu gewerblichen oder vergleichbaren Zwecken.
 2. Die Garantieleistung zielt auf eine Wiederherstellung des Gerätezustands vor dem Auftreten des Defekts ab. Die defekten Bestandteile werden ausgetauscht oder repariert. Kostenlos ausgetauschte Bestandteile gehen in unser Eigentum über.
 3. Um schwereren Schäden vorzubeugen, müssen wir über den Defekt unverzüglich in Kenntnis gesetzt werden.
 4. Bedingung für die Gewährung der Garantieleistung ist, dass der Kunde die Kaufbelege mit dem Kauf- und/oder Übergabedatum vorlegt.
 5. Die Garantie greift nicht, wenn Schäden an empfindlichen Bestandteilen, wie z.B. Glas (Glaskeramik), Kunststoffen oder Gummi, auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
 6. Eine Inanspruchnahme der Garantie ist nicht möglich bei kleinen Veränderungen ohne Auswirkungen auf Gesamtwert und -stabilität des Geräts.
 7. Die Garantieverpflichtung erlischt, wenn der Defekt auf eine der folgenden Ursachen zurückzuführen ist:
 - eine chemische oder elektrochemische Reaktion infolge von Wassereinwirkung,
 - allgemein anomale Umweltbedingungen,
 - unsachgemäße Betriebsbedingungen,
 - Kontakt mit aggressiven Substanzen.
 8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf außerhalb unseres Verantwortungsbereichs auftretende Transportschäden. Auch Schäden infolge unsachgemäßer Aufstellung oder Installation, mangelnder Wartung, oder Nicht-Beachtung der Aufstellungs- und Installationshinweise sind durch die Garantie nicht gedeckt.
 9. Durch die Garantie nicht gedeckt sind ferner Defekte infolge von Reparaturen oder Eingriffen durch nicht-qualifizierte oder nicht-kompetente Personen, oder infolge des Einbaus von nicht-originalen Zubehör- oder Ersatzteilen.
 10. Leicht zu transportierende Geräte müssen beim Kundendienst abgegeben bzw. dorthin geschickt werden. Heimkundendienst kommt nur bei großen Geräten oder bei Einbaugeräten in Frage.
 11. Bei Einbau- oder Unterbaugeräten sowie bei Geräten, die derart befestigt oder aufgehängt sind, dass für den Aus- und Wiedereinbau in die betreffende Einbaunische mehr als eine halbe Stunde erforderlich ist, werden die anfallenden Zusatzleistungen in Rechnung gestellt. Etwaige Schäden infolge derartiger Aus- und Wiedereinbauarbeiten gehen zu Lasten des Kunden.
 12. Wenn während des Garantiezeitraums eine wiederholte Reparatur ein und desselben Defekts zu keinem befriedigenden Ergebnis führt, oder bei unverhältnismäßig hohen Reparaturkosten kann, in Abstimmung mit dem Kunden, ein Austausch des defekten Geräts durch ein gleichwertiges anderes erfolgen.
- In diesem Fall behalten wir uns das Recht vor, vom Kunden eine finanzielle Beteiligung zu verlangen, die anteilig zum verstrichenen Nutzungszeitraum berechnet wird.
13. Eine Reparatur im Rahmen der Garantie zieht weder eine Verlängerung des normalen Garantiezeitraums noch den Beginn eines neuen Garantiezyklus nach sich.
 14. Auf Reparaturen gewähren wir eine Garantie von 12 Monaten, unter Beschränkung auf das Wiederauftreten desselben Defekts.
 15. Mit Ausnahme der Fälle, in denen eine Haftung gesetzlich vorgeschrieben ist, wird durch die vorliegenden Garantiebedingungen jede durch den Kunden u.U. geforderte Entschädigung für über das Gerät hinausgehende Schäden ausgeschlossen. Im Falle der gesetzlich niedergelegten Haftung erfolgt maximal eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Geräts.
- Diese Garantiebedingungen gelten ausschließlich für in Belgien gekaufte und benutzte Geräte. Bei Geräten, die exportiert werden, muss sich der Kunde zunächst vergewissern, dass sämtliche technischen Vorgaben (z.B. Netzspannung und -frequenz, Anschlussvorschriften, Gasart usw.) für das betreffende Land erfüllt sind und dass das Gerät sich für die Klima- und Umweltbedingungen vor Ort eignet. Bei im Ausland gekauften Geräten muss der Kunde sich zunächst vergewissern, dass sie die Vorschriften und Anforderungen für Belgien erfüllen. Etwaige erforderliche oder gewünschte Änderungen sind durch die Garantie nicht abgedeckt und sind nicht in allen Fällen möglich.
- Der Kundendienst steht auch Ihrer Ablauf des Garantiezeitraums jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.
- Adresse unseres Kundendienstes:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteenweg, 719 - B-1502 LEMBEEK
Tel. 02.3630444

Garantiebedingungen

Der Endabnehmer dieses Gerätes (Verbraucher) hat bei einem Kauf dieses Gerätes von einem Unternehmer (Händler) in Deutschland im Rahmen der Vorschriften über den Verbrauchsgüterkauf gesetzliche Rechte, die durch diese Garantie nicht eingeschränkt werden. Diese Garantie räumt dem Verbraucher also zusätzliche Rechte ein. Dies vorausgeschickt, leisten wir, AEG Hausgeräte GmbH, gegenüber dem Verbraucher **Garantie für dieses Gerät für den Zeitraum von 24 Monaten ab Übergabe** zu den folgenden Bedingungen:

1. Mit dieser Garantie haften wir dafür, dass dieses neu hergestellte Gerät im Zeitpunkt der Übergabe vom Händler an den Verbraucher die in unserer Produktbeschreibung für dieses Gerät aufgeführten Eigenschaften aufweist. Ein Mangel liegt nur dann vor, wenn der Wert oder die Gebrauchstauglichkeit dieses Gerätes erheblich gemindert ist. Zeigt sich der Mangel nach Ablauf von sechs (6) Monaten ab dem Übergabezeitpunkt, so hat der Verbraucher nachzuweisen, dass das Gerät bereits im Übergabezeitpunkt mangelhaft war. Nicht unter diese Garantie fallen Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßiger Handhabung sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Gebrauchsanweisungen.
2. Dieses Gerät fällt nur dann unter diese Garantie, wenn es von einem Unternehmer in einem der Mitgliedstaaten der Europäischen Union gekauft wurde, es bei Auftreten des Mangels in Deutschland betrieben wird und Garantieleistungen auch in Deutschland erbracht werden können. Mängel müssen uns innerhalb von zwei (2) Monaten nach dessen Kenntnis angezeigt werden.
3. Mängel dieses Gerätes werden wir innerhalb angemessener Frist nach Mitteilung des Mangels unentgeltlich beseitigen; die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten werden von uns getragen. Über diese Nachbesserung hinausgehende Ansprüche werden durch diese Garantie dem Verbraucher nicht eingeräumt.
4. Bei Großgeräten (stationär betriebene Geräte) ist im Garantiefall **unter der für den Endabnehmer kostengünstigen Rufnummer 0180 322 66 22 *** die nächstgelegene Kundendienststelle zu benachrichtigen, von der Ort, Art und Weise der Garantieleistungen festgelegt werden. Nachbesserungsarbeiten werden, soweit möglich, am Aufstellungsort, sonst in unserer Kundendienstwerkstatt durchgeführt.
5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit für dieses Gerät; ausgewechselte Teile gehen in unser Eigentum über.
6. Mängelansprüche aus dieser Garantie verjähren in zwei (2) Jahren ab dem Zeitpunkt der Übergabe des Gerätes vom Händler an den Verbraucher, der durch Original-Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung) zu belegen ist; wenn dieses Gerät gewerblich oder - bei Waschgeräten und Wäschetrocknern - in Gemeinschaftsanlagen genutzt wird, beträgt die Verjährungsfrist sechs (6) Monate.

AEG Hausgeräte GmbH
Markenvertrieb Electrolux
Muggenhofer Straße 135

90429 Nürnberg

* Deutsche Telekom
EUR 0,09 / Minute

Garantiebedingungen

Sehr geehrte Kunden!

Wir, die Electrolux Hausgeräte GmbH, beglückwünschen Sie zum Erwerb eines Gerätes aus dem Electrolux Konzern. Für dieses Gerät räumen wir Ihnen, gemäß den nachstehenden Bedingungen, eine besondere Garantie ein, die Ihnen also zusätzliche Rechte gewährt.

1. Die Garantie beginnt mit dem Tag an dem das Gerät gekauft wurde und erstreckt sich über einen Zeitraum von 24 Monaten. Wir empfehlen daher, den Kaufbeleg unbedingt aufzubewahren.
2. Die Garantie umfaßt Mängel am Gerät, die nachweislich auf einen Material- und / oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Auftreten angezeigt werden. Nicht unter diese Garantie fallen Schäden oder Mängel, die durch nicht vorschriftsgemäße Handhabung des Gerätes, durch Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Gebrauchsanweisungen und durch Reparaturen oder Eingriffe, die von Personen vorgenommen wurden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, verursacht wurden. Werden unsere Geräte mit Ersatzteilen oder Zubehörteilen versehen, die keine Originalteile sind und wurde dadurch ein Defekt verursacht, ist dieser ebenfalls nicht durch die Garantie gedeckt.
3. Mängel dieses Gerätes werden wir innerhalb angemessener Frist nach Mitteilung des Mangels unentgeltlich beseitigen. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Weg-, Arbeits- und Materialkosten werden von uns getragen. Ab dem siebten Monat der Garantiezeit übernehmen wir nur die Arbeits- und Materialkosten. Über diese Nachbesserung hinausgehende Ansprüche werden durch diese Garantie nicht eingeräumt. Nachbesserungsarbeiten werden, soweit möglich, am Aufstellungsort, sonst in unseren Kundendienstwerkstätten, durchgeführt. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Kauf- bzw. Lieferdatum vorzulegen.
4. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für ausgewechselte Teile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
5. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist - ausgeschlossen.
6. Durch diese Garantie wird der Gewährleistungsanspruch des Kunden gegen den Händler, bei dem er das Gerät gekauft hat, weder eingeschränkt noch aufgehoben.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem neuen Gerät und erlauben uns, sie darauf aufmerksam zu machen, daß Ihnen auch nach Ablauf der Garantie unser Werkkundendienst und unsere Servicepartner gerne mit Rat und Tat zur Verfügung stehen.

Electrolux Hausgeräte GmbH

ELECTROLUX HAUSGERÄTE GMBH

ADRESSE	VERTRIEB TELEFON	KUNDENDIENST TELEFON	WIEN FN 98903 x
HERZIGGASSE 9	(01) 866 40-200	(01) 866 40-333	DVR: 0595411
A-1230 WIEN	VERTRIEB TELEFAX	KUNDENDIENST TELEFAX	ARA LIZENZ NR. 2702
	(01) 866 40-250	(01) 866 40-300	UID: ATU 14758207

Before installing and using the appliance read this user's instruction book carefully. It contains safety precautions, hints, information and ideas. If the refrigerator is used in compliance with the instructions written, it will operate properly and provide you with greatest satisfaction.

The symbols below help you to find things more easily:



Safety precautions

Warnings and information at this symbol serve safety for you and your appliance.



Hints, useful information



Environmental information



Symbol for ideas

At this symbol ideas can be found according to food and its storing.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Contents

Important safety information	35	Maintenance.....	38
General safety precautions.....	35	Automatic defrosting.....	38
Precautions for child safety.....	35	No-Frost technology.....	38
Safety precautions for installation.....	35	Regular cleaning.....	39
Safety precautions for isobutane.....	33	Long-term absence.....	39
Instruction for the User	36	Trouble shooting.....	39
General information.....	36	Instructions for the Installer	40
General safety precautions.....	36	Installing the appliance.....	40
Switch and indicators.....	37	Transportation, unpacking.....	40
Handling the appliance.....	37	Cleaning.....	40
Installation.....	37	Placement.....	40
Adjusting the temperature.....	37	Change of door opening direction.....	41
Freezing.....	37	Electrical connection.....	41
Storing.....	38	Storage time chart	42
How to make ice cubes.....	38	Guarantee conditions.....	42
Some useful information and advice.....	38	Service and spare parts.....	42
Freezing and storage of frozen foods.....	38	Declaration Of Guarantee Terms	42
Hints and ideas.....	38		
How to save energy.....	38		
The appliance and environment.....	38		



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

Important safety information

General safety precautions

- Keep these instructions and they should remain at the appliance when moving away or changing owner.
- This appliance is designed for storing and freezing food, domestic use according to these instructions only.
- **Specialised companies that are qualified to do so by the manufacturer must carry out service and repairs including repairing and changing the power cord.** Accessory parts supplied by them should be used only for repairing. Otherwise the appliance can be damaged or can cause other damage or injury.
- The appliance is out of circuit only in that case if the plug is removed from the socket. Before cleaning and maintenance always unplug it (do not get it by the cable). If the socket is difficult to reach, switch off the appliance by cutting off the current.
- Power cord must not be lengthened.
- **Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the fridge/freezer.**
 - A damaged power plug may overheat and cause a fire.
- **Do not place heavy articles or the fridge/freezer itself on the power cord.**
 - There is a risk of a short circuit and fire.
- **Do not remove the power cord by pulling on its lead, particularly when the fridge/freezer is being pulled out of its niche.**
 - Damage to the cord may cause a short-circuit, fire and/or electric shock.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- **If the power plug socket is loose, do not insert the power plug.**
 - There is a risk of electric shock or fire.
- When cleaning, defrosting, taking out frozen food or ice tray do not use sharp, pointed or hard devices, as they can cause damage to the appliance.
- Be careful not to allow liquids to the temperature control, switch gear and indicator respectively.
- Ice and ice-cream can cause hurt if they are eaten immediately after removal from the frozen food compartment.
- After dissolving frozen food must not be refrozen, it must be used up as soon as possible.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- You must not make defrosting faster with any electric heating appliance or chemicals.
- Do not make hot pot touch the plastic parts of the freezer.
- **Warning:** if you place frozen foods on top of the product, the interaction of cold and vapor may produce water condensate in the space below the top. If such water condensate drips on the electric components placed in that space, a short-circuit may

occur and damage the product. Therefore it is forbidden to place frozen foods on top of the product.

- Do not store flammable gas and liquid in the appliance because they may explode.
- Do not put carbonated drinks, bottled drinks and bottled fruits into the freezer.

Precautions for child safety

- Do not allow children to play with the packaging of the appliance. Plastic foil can cause suffocation.
- Adults must handle the appliance. Do not allow children to play with it or its controlling parts.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.


Safety precautions for installation

- Put the appliance to the wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- When moving the appliance take care of the plug not to be in the socket.
- When placing the appliance take care not to stand it on the power cord.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.

Safety precautions for isobutane

Warning

- The refrigerant of the appliance is isobutane (R600a) that is inflammable and explosive to a greater extent.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

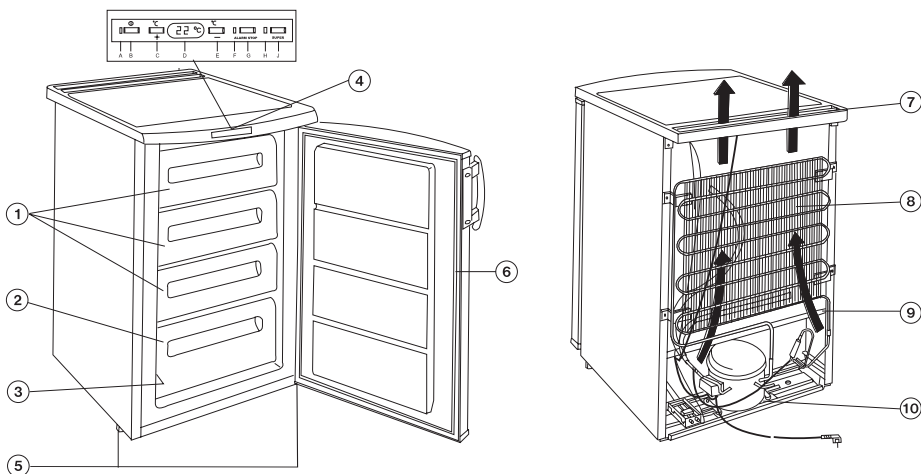
Instructions for the User

General information

The official designation of the appliance is home freezer. According to this the appliance is suitable for storing frozen and deep-frozen food, freezing products in quantity given in the user's instructions at home and making ice.

The appliance can meet the requirements of standards between different temperature limits according to the climate class. The letter symbol for climate class can be found on the data plate.

Description of the appliance, main parts



1. Storing compartment
2. Freezing compartment
3. Data plate
4. Switches and indicators
5. Adjustable feet
6. Door sealing gasket

7. Ventilation grid
8. Condenser
9. Airflow direction
10. Evaporator tray
11. Compressor

Waste handling

Packing materials

- The materials marked with are reusable.

>PE< PE= polyethylene

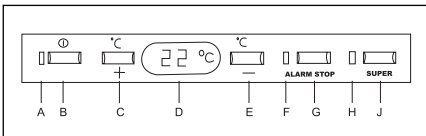
>PS< PS= polystyrene

>PP< PP= polypropylene

The packing consists of reusable materials only.

Switch and indicators

- (A) On/off indicator (green)
- (B) On/off switch
- (C) Thermostat button (for higher temperatures)
- (D) Temperature display
- (E) Thermostat button (for lower temperatures)
- (F) Alarm indicator (red)
- (G) ACOUSTIC alarm OFF switch (see "Control and information system")
- (H) QUICK FREEZE indicator (yellow)
- (J) QUICK FREEZE pushbutton switch



Handling the appliance

Installation

Insert the plug into the socket. Press the on/off switch of the freezing compartment. The green on/off indicator will light continuously and the current temperature value will flash.

The flashing of the red alarm indicator and the acoustic alarm will warn you that the internal temperature is not yet sufficient for the conservation of food. To switch off the acoustic alarm and the temperature display flashing, press button "G". Do not put any food in the freezer until the internal temperature reaches $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ or the red alarm indicator goes out.

Adjusting the temperature

Temperature controls

Temperature can be regulated with the use of the "+" (higher) and "-" (lower) buttons.

These buttons are interlinked with the temperature display.

- Press either "+" or "-" to switch the temperature display from CURRENT temperature (continuous lighting) to DESIRED temperature (flashing).
- If neither button is pressed again, the temperature display will shortly (within approx. 5 seconds) return to CURRENT temperature.

DESIRED temperature:

It is the temperature to be achieved in the freezing compartment.

CURRENT temperature:

It is the actual temperature of the freezing compartment as shown on the temperature display. The CURRENT temperature is shown by a continuous light.

Temperature display

The temperature display is able to show various information:

- Under normal operating conditions it displays the actual temperature (CURRENT temperature) of the freezer.
- At the time of setting the temperature, the freshly set temperature (DESIRED temperature) will flash.

QUICK FREEZE on/off switch

The quick freeze function ("FROSTMATIC") is used to achieve the quick freezing of fresh food and to prevent the already frozen goods from undesirable warming up. You can turn on the quick freeze function by pressing the quick freeze on/off switch. The yellow indicator will light up.

You can manually turn off the quick freeze function any time by pressing the quick freeze on/off switch again. The yellow indicator will go out. If not switched off manually, the quick freeze function will be automatically switched off 48 hours later. The yellow indicator will go out.

Temperature problem

Once the temperature of the freezing compartment rises above $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ the red alarm indicator will light up and an acoustic alarm will be heard.

Possible causes of such temperature rise:

- door opened too frequently or left open too long
- large volume of hot food stored in the freezing compartment
- product defect

You can stop the acoustic alarm by pressing the "Acoustic alarm off switch". Once the temperature of the freezing compartment reduces to a displayable value, the red alarm indicator and the acoustic alarm will automatically stop.

Note:

The acoustic alarm will stop:

- when the quick freeze function is switched on (by pressing the "Quick freeze on/off switch")

Freezing

Prepare the various foods properly and then freeze them always in the freezing compartment.

The quick freeze function ("FROSTMATIC") is used to achieve the quick freezing of fresh food and to prevent the already frozen goods from undesirable warming up.

For using the quick freeze function, press the quick freeze on/off switch (J) for 2-3 seconds; in the case of small and great food volumes you should do it approx. 4 and 24 hours, respectively, before you want to freeze the fresh food.

The yellow indicator (H) will light up and the compressor will operate continuously until the product reaches the freezing temperature.

Once the food is completely frozen (it may take up to 24 hours) you can manually switch off the quick freeze function by pressing the switch (J) for 2-3 seconds. If not switched off manually, the quick freeze function will be automatically switched off 48 hours later. The yellow indicator (H) will also go out.

Storing

It is practical to replace frozen products into the storing compartments (cages) after freezing has finished so that to make room in the freezing compartment for another freezing.

Intermediate freezing does not deteriorate foods already stored.

How to make ice cubes

To make ice cubes fill the enclosed ice cube tray with water and put it to the frozen food compartment. Wetting the bottom of the tray and setting thermostatic control knob to maximum stage can shorten preparing time. After finishing do not forget to reset the thermostatic control to the suitable stage.

Ready ice cubes can be taken out of the tray under running water then twist or hit it.

Some useful information and advice

- After opening and closing the door of freezer vacuum will rise inside the appliance because of the low temperature. So wait 2-3 minutes after closing the door - if you want to open it again - while inner pressure equalises.
- Take care of operating the freezer at a position of thermostatic control so that the inside temperature can never go beyond -18°C , since temperature higher than this can deteriorate frozen foods.
- It is practical to make sure of faultless operation of the appliance daily so as to notice possible failure in time and prevent deterioration of frozen foods.
- After a power failure the product will restart and the quick freeze function will be switched on. If not switched off manually, the quick freeze function will be automatically switched off 5 hours later. When the quick freeze function is switched off, the yellow indicator (C) will go out

Freezing and storage of frozen foods

- As freezing with "No-Frost" technology is quicker, the foods frozen this way will preserve their original form, nutritional value and taste even after thawing.
- Place the foods to be frozen in the lower part of the product.
- For the perfect operation of the product, make sure that the frozen foods will not touch the ventilator cover or the ventilator mounted on the backside of the product.
- For the best results it is recommended to distribute the frozen foods evenly in the boxes.
- If you make small portions of the foods, the freezing process will take less time and subsequent thawing will be possible in small portions also.
- In order to avoid freezing burns, do not touch ice-creams immediately after they have been taken out from the freezer.
- It is recommended to state the freezing date on the package so that later you can check the storage duration.

- The time of transportation from the seller to the consumer must be as short as possible.

Hints and ideas


In this chapter practical hints and ideas are given about how to use the appliance to reach maximum energy saving and there is environmental information about the appliance as well.

How to save energy

- Avoid putting the appliance in a sunny place and near anything that gives off heat.
- Be sure that the condenser and the compressor are well ventilated. Do not cover the sections where ventilation is.
- Wrap products in tightly closing dishes or cling film to avoid building up unnecessary frost.
- Avoid products put in the freezer compartment to touch foods already frozen.
- Do not leave the door open longer than necessary and avoid unnecessary openings.
- Put warm foods into the appliance only when they are at room temperature.
- The condenser must be kept clean.

The appliance and environment

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from your municipal authorities.

The materials used on this appliance marked with the symbol  are recyclable.

Maintenance

Automatic defrosting

This product is designed to avoid the formation of ice in the freezer. Accordingly, there is no need for manual defrosting. The product will automatically perform any defrosting once it becomes necessary.

No-Frost technology

In order to facilitate the removal of the ice layer, the evaporator is assisted by electric heating during the defrosting procedure. The ventilator is in OFF position. The defrost water will drip in the tray placed at the compressor and will evaporate. In the course of the defrosting procedure (approx. 30 minutes) the evaporator becomes warm but it has no influence on the internal temperature.

The foods should be kept well-packed in order to avoid any moisture loss as a result of air circulation.

Do not obstruct the vent holes because otherwise the operability of the product may be compromised.

For such purpose it is recommended to put all foods in the baskets in the freezer compartment.

Regular cleaning

Never use soap or abrasives for cleaning.

Once is it disconnected from the mains, wash the product with lukewarm water and then wipe it dry.

Use clean water to clean the door sealing gasket.

After the cleaning operations, reconnect the product to the mains.

Once or twice a year it is recommended to remove the dust and dirt from the condenser mounted on the back panel.

Long-term absence

If you do not use the product for longer periods, make sure to perform the following:

Switch off the product by pressing the on/off switch until the on/off indicator goes out.

Disconnect the product from the mains.

Remove all foods from the product.

Perform defrosting and cleaning operations as described above.

Leave the doors ajar to avoid the build-up of unpleasant odors.

Trouble shooting

During operation of the appliance some smaller but annoying trouble can often occur, which does not require calling a technician out. In the following chart information is given about them to avoid unnecessary charges on service.

We draw your attention that operation of appliance goes with certain sounds (compressor- and circulating sound). This is not trouble, but means normal operation.



We draw it to your attention again that the appliance operates discontinuously, so the stopping of compressor does not mean being no-current. That is why you must not touch the electrical parts of the appliance before removing it from the mains socket.

Problem	Possible causes	Remedial action
Cooling is too weak.	Thermostat is set too low. No sufficient pre-cooling done before freezing started. Too large food inserted: Too much food inserted for freezing at the same time. Food inserted while still hot. <u>Door not fully closed.</u>	Set to higher position. Provide for sufficient pre-cooling time. Cut food into pieces. Insert less food. Insert food of room temperature only. <u>Check if door is fully closed.</u>
Cooling is too strong.	Thermostat is set too high.	Set to lower position.
No cooling at all.	Plug is not properly inserted into socket. No current in socket. According to the indicator, the on/off switch (B) is not switched on.	Check plug-socket connection. Check presence of current. Press the on/off switch (B) for more than a second.
Noisy operation	Product support is not correct.	Check stability of product support (all four feet should stand on floor).

Inasmuch as the advice does not lead to result, call the nearest brand-mark service.

Power or operation failure:

In case of power failure during the storage of frozen foods, make sure not to open the freezer door. Once the power failure is over, the yellow indicator (3) of the quick freeze function will light up and then, 5 hours after restart, it will automatically go out.

If a short power failure occurs (max. 13 hours) and the product is full, the stored foods will not deteriorate. Otherwise you must use the stored food as soon as possible (if the temperature of the frozen foods rises, their storability will be shorter).

When the electronic system fails to detect the ACTUAL temperature, the alarm indicator will start to flash. The product will continue to operate with the use of a reserve system until the problem is eliminated by the local service personnel.

Instructions for the Installer

Installing the appliance

Transportation, unpacking

i It is recommended to deliver the appliance in original packaging, in vertical position considering the protective warning on packaging.

After each transportation the appliance must not be switched on for approx. 2 hours.

Unpack the appliance and check if there are damages on it. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packaging.

Cleaning

Remove every adhesive tape, which ensure the parts not to move in the appliance.

Wash the inside of the appliance using lukewarm water and mild detergent. Use soft cloth.

After cleaning wipe out the inside of the appliance.

Placement

The ambient temperature has an effect on the energy consumption and proper operation of the appliance. When placing, take into consideration that it is practical to operate the appliance between ambient temperature limits according to the climate class that is given in the chart below and can be found in the data label.

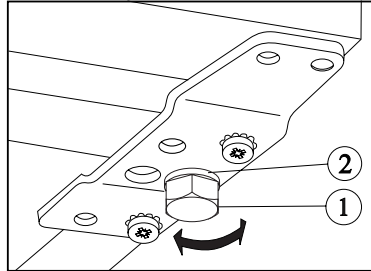
Class of climate	Ambient temperature
SN	+10 ... +32 °C
N	+16 ... +32 °C
ST	+18 ... +38 °C

If the ambient temperature goes below the lower data the temperature of the cooling compartment can go beyond the prescribed temperature.

If the ambient temperature goes beyond the upper data this means longer operating time of the compressor, increasing temperature in the freezer or increasing energy consumption.

When placing the appliance ensure that it stands level. This can be achieved by two adjustable feet (1) at the bottom

in front. 1-1 piece of distance washers (2) are accessories of the adjustable feet. If levelling the appliance requires, these washers can be removed.

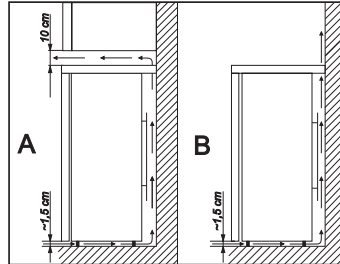


Do not stand the appliance on a sunny place or close to a radiator or cooker.

If it is unavoidable because of furnishing and the appliance has to be stood near a cooker take these minimum distances into consideration:

- In case of gas or electric cooker 3 cm must be left, when it is less put a 0,5 - 1 cm non-flam insulation between the two appliances.
- In case of oil or coal-fired stove the distance must be 30 cm since they give off more heat.

The refrigerator is designed to operate when it is totally pushed to the wall.





When placing the refrigerator keep minimal distances recommended in figure.

A: placing it under a wall-cupboard

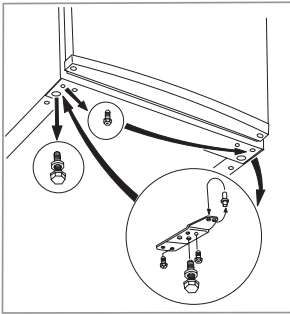
B: placing it freely

Change of door opening direction

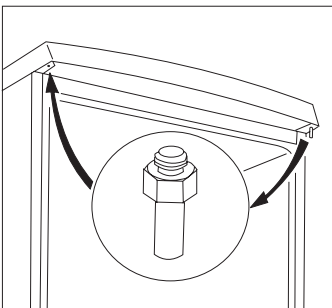
Should the setting-up place or handling demand it, door-opening direction can be refitted from right-handed to left-handed.

Following operations are to be done on the basis of figures and explanations:

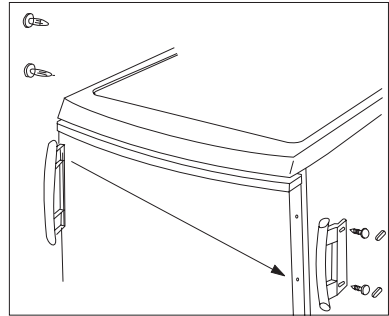
- Pull out the plug from the mains socket.
- Tilt back the appliance carefully being careful so that the compressor can not touch the floor. It is recommended to ask another person for help, who can keep the appliance at this position safely.
- Unscrew the adjustable feet situated on both sides (2 pieces), in addition the screws fixing the lower door holders (2 pieces) respectively the screw on the other side.



- Take off the freezer door by pulling it slightly downwards.
- Unscrew the top door hinge pin of the refrigerator then screw it back on the other side.
- Fit the freezer door on the upper door hinge pin.
- Put over the pin in the lower door holding plate in the direction of the arrow.



- Fix the plate on the other side leaving the position of the door unchanged.



- Then screw in the one screw in the place set free on the other side as well as the adjustable feet (2 pieces) and set up the box.
- Put over the handles on the other side and put the plastic covering nails supplied in the plastic bag of this instruction book into the holes set free.
- Put the appliance to its place, set it level and plug it into the mains socket.

In case you do not want to perform the procedures above, call the nearest brand-mark service. Technicians will accomplish the refitting expertly for charge.

Electrical connection

This refrigerator is designed to operate on a 230 V AC (~) 50 Hz supply.

The plug must be put into a socket with protective contact. If there is no such, it is recommended to get an electrician to fit an earthed socket in compliance with standards near the refrigerator.

Ⓢ This appliance complies with the following E.E.C. Directives:

- 73/23 EEC of 19.02.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications,
- 89/336 EEC of 03.05.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications,
- 96/57 EEC - 96/09/03 (Energy Efficiency Directive) and its subsequent amendments.

Storage time chart

Storage time of deep-frozen and frozen products

Foods	-18°C
Vegetables: green beans, green peas, mixed vegetables, marrow, corn, etc.	12 months
Ready-cooked foods: vegetable dish, trimmings, with meat, etc.	12 months
Ready-cooked foods: sirloin steaks, stew from knuckle of ham, meat from pig pudding, etc.	6 months
Foods from potatoes, pasta: mashed potato, gnocchi, dumpling, pasta filled with jam, chips	12 months
Soups: meat-broth, soup from green beans, soup from green peas, etc.	6 months
Fruits: sour cherry, cherry, gooseberry, fruit cream, mashed maroon	12 months
Meat: chicken, duck, goose fillets, tuna fish	5 months 6 months
Popsicle, ice-cream	3 weeks

Guarantee conditions

Service and spare parts

If calling the service is unavoidable, announce the trouble at a brand-mark service nearest to your place.

When announcing the appliance has to be identified according to its data label.

The data label of the appliance is stuck to the wall of the interior beside the vegetable box in the fresh food compartment in the bottom on the left side. All necessary

data are there which are needed to the service announcement (type, model, serial number, etc.). Note here the data from the data label of your appliance:

Model	
Product No.	
Serial No.	
Date of purchase:	

The manufacturer reserves the right to make any changes in the products.

Declaration Of Guarantee Terms

Our appliances are produced with the greatest of care. However, a defect may still occur. Our consumer services department will repair this upon request, either during or after the guarantee period. The service life of the appliance will not, however, be reduced as a result.

This declaration of guarantee terms is based on European Union Directive 99/44/EC and the provisions of the Civil Code. The statutory rights that the consumer has under this legislation are not affected by this declaration of guarantee terms.

This declaration does not affect the vendor's statutory warranty to the end user. The appliance is guaranteed within the context of and in adherence with the following terms:

1. In accordance with provisions laid down in paragraphs 2 to 15, we will remedy free of charge any defect that occurs within 24 months from the date the appliance is delivered to the first end user. These guarantee terms do not apply in the event of use for professional

or equivalent purposes.

2. Performing the guarantee means that the appliance is returned to the condition it was in before the defect occurred. Defective parts are replaced or repaired. Parts replaced free of charge become our property.
3. So as to avoid more severe damage, the defect must be brought to our attention immediately.
4. Applying the guarantee is subject to the consumer providing proof of purchase showing the purchase and/or delivery date.
5. The guarantee will not apply if damage caused to delicate parts, such as glass (vitreous ceramic), synthetic materials and rubber, is the result of inappropriate use.
6. The guarantee cannot be called on for minor faults that do not affect the value or the overall reliability of the appliance.
7. The statutory warranty does not apply when defects are caused by:

- a chemical or electrochemical reaction caused by water,
 - abnormal environmental conditions in general,
 - unsuitable operating conditions,
 - contact with harsh substances.
8. The guarantee does not apply to defects due to transport which have occurred outside of our responsibility. Nor will the guarantee cover those caused by inadequate installation or assembly, lack of maintenance or failure to respect the assembly instructions or directions for use.
 9. Defects that result from repairs or measures carried out by people who are not qualified or expert or defects that result from the addition of non-original accessories or spare parts are not covered by the guarantee.
 10. Appliances that are easy to transport may be delivered or sent to the consumer services department. Home repairs are only anticipated for bulky appliances or built-in appliances.
 11. If the appliances are built-in, built-under, fixed or suspended in such a way that removing and replacing them in the place where they are fitted takes more than half an hour, the costs that result therefrom will be charged for. Connected damage caused by these removal and replacement operations will be the responsibility of the user.
 12. If, during the guarantee period, repairing the same defect repeatedly is not conclusive, or if the repair costs are considered disproportionate, in agreement with the consumer, the defective appliance may be replaced with another appliance of the same value.
In this event, we reserve the right to ask for a financial contribution calculated according to the length of time it has been used.
 13. A repair under guarantee does not mean that the normal guarantee period will be extended nor that a new guarantee period begins.
 14. We give a twelve month guarantee for repairs, limited to the same defect.
 15. Except in the event where liability is legally imposed, this declaration of guarantee terms excludes any compensation for damage outside the appliance for which the consumer wishes to assert his rights. In the event of legally admitted liability, compensation will not exceed the purchase price paid for the appliance.

These guarantee terms are only valid for appliances purchased and used in Belgium. For exported appliances, the user must first make sure that they satisfy the technical conditions (e.g.: voltage, frequency, installation instructions, type of gas, etc.) for the country concerned and that they can withstand the local climatic and environmental conditions. For appliances purchased abroad, the user must first ensure that they meet the qualifications required in Belgium. Non-essential or requested adjustments are not covered by the guarantee and are not possible in all cases.

Our consumer services department is always at your disposal, even after the guarantee period has expired.

Address for our consumer services department:

ELECTROLUX HOME PRODUCTS BELGIUM
Bergensesteenweg, 719 - 1502 LEMBEEK
Tel. 02.3630444

 **From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

Sie können Ersatzteile, Zubehör und Pflegemittel on-line bestellen bei
<http://www.aeg-electrolux.de>

© Copyright by AEG

Technische Änderungen vorbehalten

200381439- 03 - 4007